



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

# DEIALDIA

## LANDA GARAPENERAKO PROGRAMAKO 2007-2013 4. ARDATZERAKO LAGUNTZEN SUBENTZIOA

### I. KAPITULUA JARDUNBIDEAREN XEDEA ETA ESPARRUA

#### 1. artikulua. Entitate dei egilea.

Landa Garapen eta Ingurumen kontseilariak ekainaren 6an emandako 286/2008 Foru Aginduaren arabera, Cederna Garalur Elkarteak aukeratu da, Tokiko Ekintza Taldearen izaera emanda, Nafarroako Foru Erkidegoaren 2007-2013 urteetarako Landa Garapenerako Programaren 4. ardatzaren (LEADER) barneko estrategiak garatzeko.

#### 2. artikulua. Xedea.

1/2012ko deialdi honen xedea da Nafarroako Foru Erkidegoaren 2007-2013 aldirako Landa Garapenerako Programaren (aurrerantzean LGP) 4. ardatza (LEADER) ezartzeko diru laguntza publikoen kudeaketa, kontrol, jarraipen eta ebaluazio arauak finkatzea. Aipatu programa Europako Batzordeak onartu zuen 2007ko abenduaren 4an, C (2007) 6163 Erabakiaren bidez,, hurrengo artikuluan zehazten den eremu geografikorako.

#### 3. artikulua. Jardunbidearen esparrua.

Deialdi honetan aurreikusitako neurrietarako laguntza erregimenak Landa Garapen eta Ingurumen kontseilariak ekainaren 6an eman zuen 286/2008 Foru Aginduak onartutako jarduera eremu geografikoan ezar daitezke. (1. eranskina)

#### 4. artikulua. Finantza hornidura edo DIRU LAGUNTZAREN ZENBATEKOA

Finantza-hornidura publikoa, akordio bitartez Nafarroako Gobernuak onartu beharrekoa, **1.081.928,64** euro izanen da, eta honako zenbatekoak izanen ditu neurrika eta urteko:

- 411. 176.545,40 euro Lehiakortasunari buruzko tokiko garapen-estrategiak, honela banatuta:
  - 176.545,40 euro 2013. urterako
- 412. Ingurumen eta landa-eremuei buruzko tokiko garapen-estrategiak. 157.842,00 euro, honela banaturik:
  - 157.842,00 euro 2013. urterako
- 413. Bizi-kalitateari eta landa-eremuen dibertsifikazioari buruzko toki-garapeneko estrategiak 747.541,24 euro, honela banaturik:
  - 747.541,24 euro 2013. urterako

Aipatu zenbatekoak Nafarroako Gobernuaren aurrekontuetan jasota daude, eta Europar Batasunaren % 55eko baterako finantziazioa dute, Landa Garapeneko Nekazaritza Funtseko Europarraren (FEADER) bitartez.

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

### **II. KAPITULUA** **DIRUZ LAGUNDUKO DIREN TOKI GARAPENeko ESTRATEGIAK**

#### 5. artikulua. Lehiakortasunari buruzko toki garapenerako estrategiak eta proiektu edo ekintza motak.

Lehiakortasunari buruzko toki garapenerako estrategiak nekazaritza eta baso sektorearen lehiakortasuna areagotzera zuzenduta daude, LGPren 1. ardatzean jasotako neurriak osatuz. Cederna Garalur Elkartearen proposatzen dituen estrategiek honako hauek dituzte helburu:

- Ezagutza eta teknologia berriak erabiltzea, lurraldeetako produktuen eta zerbitzuen lehiakortasuna areagotze aldera.
- Tokian tokiko produktuak eta natur eta kultur baliabideak balorizatzea, bereziki, taldetan landutako ekoizpen jarduera txikiak merkatuan txertatzen lagunduz.
- Gizonen eta emakumeen arteko aukera berdintasuna, eta adinagatik edo egoera ahulean dagoen talde bateko kide izateagatik eman daitekeen diskriminazioaren aurkako borroka.

Neurri horien onura jaso dezaketen proiektuak edo ekintzak honako hauek dira, besteak beste:

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa inverte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

<b>NEURRIAK ETA EKINTZAK</b>	<b>LGPK DIRUZ LAGUN DEZAKEEN GEHIENETZKO KOPURUA PRIMAK KALKULATZEKO SISTEMAREN GAINEKO NFE 2007-2013 LGPREN 4. ARDATZEKO (FEADER) NEURRIAK ARAUTZEN DITUEN ARTIKULUA</b>	<b>LEADEREN* LAGUNTZA MUGA (EUROTAN)</b>
<b>411 Lehiakortasunari buruzko tokiko garapen-estrategiak:</b>		
411.1 Nekazaritzako artisau produktuak eraldatzeko eta merkaturatzeko zerbitzuak sortzeko laguntza (tokiko esku-langintzari lotutako salmenta puntuak), modu integratuan eta berritzailean, prozesu osoa barne hartzen duten ekintzak; hasi ekoizpenetik, eta merkaturatze eta forma berrietaraino (Internet, eta abar).	Ekoizpeneko proiektuak: % 40 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
411.2 Nekazaritzako artisau produktuak merkaturatzera, produktu sorta aukeratzera, produktu horiek merkatuan posizionatzera, eta ohiko hurbiltasuneko merkatuak zabaltzera zuzendutako ekintzak antolatzea.	Ekoizpeneko proiektuak: % 40 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	24.000
411.3 Lankidetzarako eta produktu alternatiboko enpresa berritzaileak sortzeko proiektu pilotuak: nekazaritzako elikagaienak ez direnak, organikoak, zinegetikoak, mikologikoak.	Ekoizpeneko proiektuak: % 40 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
411.4 tokiko nekazaritza sektorean gizartea eta kultura sustatzeko proiektuak; tokiko eta kultur baliabideei buruzko informazio ekimenak, dibertsifikazioa bultzatzeko, eta emakumeen eta gazteen parte hartzea errazteko.	Ekoizpeneko proiektuak: % 40 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	24.000
411.5 Ekoizpen ekologikoari eta ekoizpen integratuari sostengua: Ekoizpeneko proiektu kolektiboak, eraldaketa eta komertzializazioa.	Ekoizpeneko proiektuak: % 40 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
411.6 Nekazaritzaren, abeltzaintzaren eta basogintzaren kudeaketan ohiko jarduera onak bultzatzen dituzten proiektuak.	Ekoizpeneko proiektuak: % 40 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000

LEADERen \*laguntza muga:

- ❖ Inbertsio proiektuak: 60.000,00 euro
- ❖ Laguntza teknikoko nahiz prestakuntzako proiektuak: 24.000,00 euro
- ❖ Azokak: 12.000,00 euro

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

Oro har, jarduerak Erkidegoko, Estatuko eta foruko markoetan eta xedapenetan jasotako salbuespenak eta mugak errespetatuko dituzte sistematikoki.

1698/2005 Araudiko (EB) 64. artikulua bide ematen du toki garapenerako estrategien barnean sartuta dauden eragiketarako aipatu araudiko IV. izenburuko I. Kapituluako 1. ataletik 3. atalera definitutako eragiketarik edozeinekin bat etortzeko; betiere, LGPren 1etik 3rako, hurrenez hurren, ardatzen barnean ez badaude, eta 1782/2003 Araudiaren (EB) baldintzazkotasan kontrola eska dezaketen azaleko ordainketak egin behar ez badira. Hala ere, proposatutako eragiketarako ez dira Erkidegoaren Arautegira mugatu behar; izan ere, aipatu ardatzetako helburuak lortzen lagunduko duten beste eragiketarako aukera baitaitezke.

### 6. artikulua. Ingurumen eta landa eremuei buruzko tokiko garapen estrategiak eta proiektuak edo ekintzak.

Ingurumenari eta landa eremuari buruzko garapen estrategiak Foru Erkidegoko landa eremuetako eta/edo mendialdeko natur baliabideak eta paisaia babestera eta hobetzera zuzenduta daude, eta, Natura 2000 sareko Batasunaren Intereseko Lekuekiko, Ingurumen eta Uraren Zuzendaritza Nagusiaren egintza osatzen dute, bereziki nekazaritza eta baso lurri, eta horien eraginpean dauden lurri dagokienez.

Neurri horien onura jaso dezaketen proiektuak edo ekintzak honako hauek dira, besteak beste:



## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

NEURRIAK ETA EKINTZAK	LGPK DIRUZ LAGUN DEZAKEEN GEHIENEZKO KOPURUA PRIMAK KALKULATZEKO SISTEMAREN GAINEKO NFE 2007-2013 LGPREN 4. ARDATZEKO (FEADER) NEURRIAK ARAUTZEN DITUEN ARTIKULUA	LEADEREN* LAGUNTZA MUGA (EUROTAN)
<b>412 Ingurumen eta landa-eremuei buruzko tokiko garapen-estrategiak</b>		
412.1 Natur ondarerako kudeaketa-plan kolektiboak lantzea eta martxan jartzea.	Ekoizpeneko proiektuak: % 40 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
412.2 Batasunaren intereseko lekuetako natur ondarea kudeatzeko proiektuak sarean paratzea.	Ekoizpeneko proiektuak: % 40 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
412.3 Batasunaren intereseko lekuetako (EIL) eta horien eraginpean dauden eremuetako paisaia eta landa ondarea zaintzeko proiektu pilotu kolektiboak.	Ekoizpeneko proiektuak: % 40 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
412.4 Ekintza berritzaileak diseinatzea, Natura 2000 sareko zonaldeetan eta horren eraginpean dauden eremuetan paisaia zaintzera bideratuak.	Ekoizpeneko proiektuak: % 40 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	24.000
412.5 Tokiko natur ondare txikia zaintzeko eta berreskuratzeko lehiaketa.	Ekoizpeneko proiektuak: % 40 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
412.6 Natur baliabideak zaintzeko, berreskuratzeko eta hobetzeko proiektuak.	Ekoizpeneko proiektuak: % 40 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
412.7 Ingurumen heziketako eta interpretazioko proiektuak, jarduera onak eta berrikuntza.	Ekoizpeneko proiektuak: % 40 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	24.000
412.8 Energia berriztagarrien erabilpena eta birziklatzea erakusten duten proiektuak.	Ekoizpeneko proiektuak: % 40 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
412.9 Natur ondarea kudeatzeko proiektuak sarean paratzea.	Ekoizpeneko proiektuak: % 40 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
412.10 Tokiko Agenda 21 en eta /edo garapen integraleko planen ondorio diren jarduera berritzaileak eta erakusgarriak.	Ekoizpeneko proiektuak: % 40 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000

LEADERen \*laguntza muga:

- ❖ Inbertsio proiektuak: 60.000,00 euro
- ❖ Laguntza teknikoko nahiz prestakuntzako proiektuak: 24.000,00 euros
- ❖ Azokak: 12.000,00 euro

Oro har, jarduerak Erkidegoko, Estatuko eta foruko markoetan eta xedapenetan jasotako salbuespenak eta mugak errespetatuko dituzte sistematikoki.

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

1698/2005 Araudiko (EB) 64. artikulua bide ematen du toki garapeneko estrategien barnean sartuta dauden eragiketak aipatu araudiko IV. izenburuko I. Kapituluako 1. ataletik 3. atalera definitutako eragiketarik edozeinekin bat etortzeko; betiere, LGPren 1etik 3rako, hurrenez hurren, ardatzen barnean ez badaude, eta 1782/2003 Araudiaren (EB) baldintzazkotasun kontrola eska dezaketen azaleko ordainketak egin behar ez badira. Hala ere, proposatutako eragiketak ez dira Erkidegoaren Arautegira mugatu behar; izan ere, aipatu ardatzetako helburuak lortzen lagunduko duten beste eragiketak aukera baitaitezke.

### 7. artikulua. Bizi kalitateari eta landa eremuen dibertsifikazioari buruzko toki garapeneko estrategiak eta proiektuak edo ekintzak.

Bizi kalitateari eta landa eremuen dibertsifikazioari buruzko toki garapeneko estrategien asmoa da Foru Erkidegoko landa eremuetako eta/edo mendialdeko nekazaritza jarduerarekiko sektore osagarriak bultzatzea eta finkatzea, bereziki turismoa eta zerbitzuak, dibertsifikazio ekonomikoak bizi kalitatea hobetzea ahalbidetze aldera.

Neurri horien onura jaso dezaketen proiektuak edo ekintzak honako hauek dira, bestek beste:



## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

URRIAK ETA EKINTZAK	LGPK DIRUZ LAGUN DEZAKEEN GEHIENEZKO KOPURUA PRIMAK KALKULATZEKO SISTEMAREN GAINEKO NFE 2007-2013 LGPREN 4. ARDATZEKO (FEADER) NEURRIAK ARAUTZEN DITUEN ARTIKULUA	LEADEREN* LAGUNTZA MUGA (EUROTAN)
<b>413 Bizi-kalitateari eta landa-eremuen dibertsifikazioari buruzko toki-garapeneko estrategiak:</b> <b>Ekintza honek 3. ardatzeko 312, 313, 321, 322 eta 331 neurriak garatzen ditu.</b>		
<b>312 Mikroenpresak sortu eta garatu:</b>		
312.1 Enpresa kultura eta izaera sustatzeko ekimenak: lehiakortasuna hobetzeko enpresa diagnostikoak, berrikuntza bultzatzea, jardunaldiak eta mintegiak, enpresa informazioa zabaltzea, sentsibilizazioa enpresa kulturaren eta sormenaren arloetan.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	24.000
312.2 Enpresa proiektuak sortzea: lurraldeen baliabide propioak baliatuz, izaera berritzailekoak, eta/edo enplegu hobi berrietara atxikiko direnak.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
312.3 Banakako proiektuen lehiakortasun mugak gaindituko dituzten taldeen enpresa proiektuak sortzea.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
312.4 Lankidetzak publiko eta pribatuko ekoizpen proiektuak sortzea.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
312.5 Enpresa sortu berriak edo enplegu berriak sortuko dituzten enpresak finkatzea.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
312.6 Sareak sortzea eta enpresen arteko lankidetzak: ETEko lankidetzak proiektuak, eta enpresa ehuneko sare lanak.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
<b>313. Turismo jarduerak sustatzea:</b>		
313.1 Landa eremuetan eta/edo Nafarroako mendi eremuetan kokatzen diren turismo zerbitzuen eskaintzarekin lotura duten turismo zerbitzuak garatzea eta/edo merkaturatzea.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
313.2 Turismo xedeko kalitate plan batera biltzea: kalitatea kudeatzeko sistemak diseinatu eta ezarri.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	24.000

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

313.3 Turismo produktuak sortu, kudeatu eta merkaturatu, hala dagokionean sostengu azpiegitura txikiak abian paratzeko aukera kontuan hartuz, besteak beste: informazio guneak eta turismo guneak seinaleztatu, eta/edo aisiarako azpiegitura txikiak, natur eremuetarako eta ostatu emateko gaitasun txikia duten azpiegituretarako sarbidea ematen dutenak, kasu.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
313.4 Landa eremuan kokatuta dauden turismo produktuen kudeaketa-plan kolektiboak landu eta abian paratu.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
313.5 Lankidetzaz eta turismo produktuak sortzea, merkaturatu leku bat izate aldera.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
313.6 Landa eremuan kongresuen turismoa, ekitaldiak eta pizgarriak sustatzea.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	24.000
<b>321 Landa eremuetako ekonomiarentzako eta herritarrentzako oinarritzako zerbitzuak</b>		
321.1 Herri txikietan, herritarrei zuzendutako erabilera anitzeko ekipamendu txikiak eta zerbitzu ekipamenduak sortzea eta egokitzea: beste proiektuak sustatzeko gaitasuna duten proiektuekin bateragarriak izan daitezkeen toki proiektuak, arazo horizontalei heltzeko proiektu pilotu berritzaileak.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
321.2 Kudeaketa plan kolektiboak, herritarrentzako kultur eta aisia jarduerarako, tokiko erabilera anitzeko ekipamendua baliatuta.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	24.000
321.3 Landa eremuan emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzeko, eta emakumeek landa bizitzako eta ekonomiako arlo guztietan parte hartzea bultzatzeko ekimenak.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
321.4 IKTbak erabiltzea errazteko, eta horien bitartez zerbitzuak hurbiltzeko jarduerak.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
321.5 Landa eremuaren eta hiri eremuaren osagarritasuna bultzatuko duten proiektuak.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
321.6 Tokiko Agenda 21en eta/edo garapen integraleko planen ondorio diren eskualde jarduerak.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000



## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

321.7 Kulturen arteko harremana sustatuko duten jarduerak, gizarte-bazterketa pairatzeko arriskua duten kolektiboak integratzeko,	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
321.8 Sustatzaile izateko eta enpresa ehuna sustatzeko zerbitzu kolektiboan inguruko ekimenak eta proiektuak, enpresa zentroetatik eta telezentroetatik bultzatuta.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
<b>322. Landa herriak berritzea eta garatzea:</b>		
322.1 Landa eremuaren eta hiri eremuaren osagarritasuna bultzatuko duten proiektuak.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
322.2 Garapenerako plan integralak egiteko eta/edo herrigune historikoak dinamizatzeko laguntza teknikoa.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	24.000
322.3 Garapenerako plan integralen eta/edo herrigune historikoak dinamizatzeko planen ondorio diren jarduerak.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
322.4 Tokiko Agenda 21en eta/edo garapen integraleko planen ondorio diren eskualde jarduerak.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
<b>323. Landa eremua zaintzea eta hobetzea:</b>		
323.1 Tokiko natur ondare txikia eta ondare arkitektonikoa zaintzeko eta berreskuratzeko lehiaketa.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
323.2 Natur ondarea eta ondare arkitektonikoa zaintzeko, berreskuratzeko eta hobetzeko proiektuak.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
323.3 Kultur ondareko baliabideak kudeatzeko eta sustatzeko plan kolektiboak lantzea eta horiek abian paratzea.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
323.4 Kultur ondarea eta ondare arkitektonikoa kudeatzeko proiektuak sarean paratzea.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

**331 3. ardatzean parte hartzen duten eragile ekonomikoak prestatzea eta informazioa ematea. Ekintza honen barnean sartzen dira toki entitateak, irabazi asmorik gabeko entitateak, enpresak eta familia ustiapenak, nahiz 3. ardatzeko helburuak lortzen parte hartzen duten beste eragileak. Eta 3. ardatzeko helburuak lortzen inplikaturik dauden famili ustiapenak edo bestelako eragileak**

**Honako proiektu mota hauek bereizten dira:**

331.1 Lan munduan txertatzeko prestakuntza: sentibilizazio ekintzak, prestakuntza teknikoa, eta prestakuntza zonaldean egon daitezkeen jarduerak aukera berri erantzunen dieten trebetasunetan.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	24.000
331.2 Lehiakortasuna hobetzeko prestakuntza: iraupen laburreko moduluak, premia zehatzeen arabera.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	24.000
331.3 Negozio txikia kudeatzeko landa gela.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	24.000
331.4 Ikaskuntza elektronikorako sostengua, IKTbetarako sarbidea izateko, eta telezerbitzuak eta telelana erabiltze aldera.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	24.000
331.5 Jarduera lagungarriak garatzeko prestakuntza, FEADER programako neurriak baliatuz.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	24.000
331.6 Ideia bankuak eta proiektu eredugarriak kudeatzea eta zabaltzea.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	60.000
331.7 Prestakuntza eta sentibilizazioa egnero eta aukera berdintasunean.	Ekoizpeneko proiektuak: % 30 Ekoizpenekoak ez diren proiektuak % 70	24.000

LEADERen \*laguntza muga:

- ❖ Inbertsio proiektuak: 60.000,00 euro
- ❖ Laguntza teknikoko nahiz prestakuntzako proiektuak: 24.000,00 euros
- ❖ Azokak: 12.000,00 euro

Oro har, jarduerak Erkidegoko, Estatuko eta foruko markoetan eta xedapenetan jasotako salbuespenak eta mugak errespetatuko dituzte sistematikoki.

1698/2005 Araudiko (EB) 64. artikulua bide ematen du toki garapenerako estrategien barnean sartuta dauden eragileak aipatu araudiko IV. izenburuko I. Kapituluko 1. ataletik 3. atalera definitutako eragileak edozeinekin bat etortzeko; betiere, LGPren 1etik 3rako, hurrenez hurren, ardatzen barnean ez badaude, eta 1782/2003 Araudiaren (EB) baldintzazkotetasun kontrola eska dezaketenez azaleko ordainketak egin behar ez badira. Hala ere, proposatutako eragileak ez dira Erkidegoaren Arautegira mugatu behar; izan ere, aipatu ardatzetako helburuak lortzen lagunduko duten beste eragileak aukera baitaitezke.

PRESTAKUNTZA proiektuetarako, 1698/2005 Araua (EB) ezartzen duenaren arabera,

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

laguntza hauetan ez daude sartuta heziketa arautuko klaseak edo prestakuntza-planak eta/edo bigarren mailako edo goi-mailako irakaskuntzako programetako nahiz ohiko hezkuntza-sistemetakoak direnak

### III. KAPITULUA

#### GUZTIENTZAKO XEDAPENAK

##### 8. artikulua. Laguntzen hartzaileak.

Kapitulu honetan xedatutako laguntzak jaso ahal izanen dituzte:

- a) Ekoizpeneko proiektuetarako (sarrerak sortzea helburu duten inbertsioak eta gastuak):
- Pertsona fisiko bakar batek nahiz bik osatutako enpresak.
  - Merkataritza-sozietateak, eraldaketako nekazaritza-sozietateak, kooperatibak, lan-sozietate anonimoak, eta abar.
  - Tokian tokiko entitate publikoak (kontzejuetakoak, udaletakoak nahiz udalaz gaindikoak).
  - Nortasun juridiko aitortua duten beste entitate batzuk. Fundazioak, elkarteak, partzuergoak, sindikatuak, nekazaritza erakunde profesionalak, eta abar.
- b) Ekoizpenekoak ez diren proiektuetarako (izaera publiko nahiz kolektiboa izanik ere, ekimen pribatuak garatzerik ez dituen, eta berez jarduera ekonomikoa osatzerik ez duten inbertsioak eta gastuak):
- Pertsona fisikoak.
  - Tokian tokiko entitate publikoak (kontzejuetakoak, udaletakoak nahiz udalaz gaindikoak).
  - Nortasun juridiko aitortua duten beste entitate publiko batzuk. Fundazioak, elkarteak, partzuergoak, sindikatuak, nekazaritza erakunde profesionalak, kooperatibak, sozietate publikoak, merkataritza sozietateak, eta abar.

##### 9. artikulua. Erregimenean sartu ahal izateko alde zuzeneko baldintzak.

Laguntzen araubide honetara heltzeko, honako baldintza hauek bete beharko dira:

1. Aurkeztuko den proiektuak honako hauek jaso beharko ditu gutxienez:
  - TET batek proposatutako eta Nafarroako Gobernuak onartutako toki garapeneko estrategiaren barruan kokatuta egotea.
  - Toki garapeneko Estrategien helburuetakoren bat betetzen laguntzea.
  - Nagusiki, dagokion Tokiko Ekintza Taldearen tokiko garapen estrategiak betetzen duen lurraldean garatzea. Hala ez bada, harreman estua behar du egon lurralde horrekin, eta onuragarria izan behar du lurralde horren garapenerako.
  - Hasierako egoera, eta jarduerak garatzeko mugarriak eta helburuak.

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

- Inbertsio-plana, gastu orokorrak eta martxan jartzea.
2. Ekoizpeneko proiektuak direnean, aurrekoez gain:
- Inbertsioak eta gastuak arlo teknikoan, komertzialean, ekonomikoan eta finantzarioan bideragarriak direla frogatu beharko da. Besteak beste, honako hauek deskribatuko dira:
    - Marketin-plana: merkatu-azterketa, merkataritza-helburua eta salmenten aurreikuspena, prezioak, banaketa eta merkaturatzea.
    - Eragiketa plana: ekoizpen-prozesua, maila teknologikoa, baliabide materialak (makineria, tresneria, ibilgailuak...) eta giza baliabideak, ekoizteko gaitasuna, hornikuntza, biltegitzea.
    - Ekonomi eta finantza-plana, behin-behineko ustiapenaren kontua, behin-behineko balantzea eta finantziario iturriak.
  - Europako Batzordeak mikroenpresa, enpresa txiki eta ertainari buruz egindako 2003/361/CE Gomendioaren arabera, enpresa txikia izatea. Kooperatibei, eraldaketako nekazaritza sozietateei, lan sozietate anonimoei, nahiz nekazaritzako produktuak ekoizten, merkaturatzen eta/edo eraldatzen dituen lan elkartuko beste edozein entitate juridikori dagokienez, 750 langile baino gutxiago dituztenak, eta 200 milioi eurotik beherako negozio bolumena dutenak izan daitezke onuradunak.
3. Laguntza jasoko duten inbertsioak laguntza eskaera aurkezteko data baino lehen hasi ez izana. Ondoren aipatzen diren eskaera egin aurreko inbertsioak edo gastuak soilik lagunduko dira diruz (betiere, 2007ko maiatzaren 7ko mugarekin):
1. Perituen soldatak.
  2. Bideragarritasun-azterketaren gastuak.
  3. Materialak erostea.
  4. Patenteak eta lizentziak eskuratzea.
  5. Baimenak lortzea.
4. Zerga eta Gizarte Segurantzarekiko obligazioetan egunean dagoela erakusten duen ziurtagiria.

Eta bereziki:

5. Turismo-jarduerekin, ostatu emateko zerbitzuekin, denbora librearekin, aisiarekin eta antzekoekin lotura duten proiektuetan, Vianako Printzea Erakundea - Turismo eta Kultura Departamentuaren aldeko txostena aurkeztu beharko da.
6. Lehen sektoreko jarduerekin lotura duten proiektuetan, Landa Garapen eta Ingurumen Departamentuaren aldeko txostena aurkeztu beharko da.
7. Jarduera berria, osorik eta zati batean, Batasunaren intereseko lekuren batean garatzen bada, Cederna Garalur Elkarteari idazkia igorri beharko zaio leku horren erabilera- eta kudeaketa-planarekin bat datorrela adierazteko.

Ez dute laguntzarik jaso ahal izanen diru-laguntzei buruzko azaroaren 9ko 11/2005 Foru

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

Legeko 13. artikuluko 2. puntuan jasotako egoeraren batean daudenek.

### 10. artikulua. Onuradunaren konpromisoak eta betebeharrak.

1. Oro har, toki garapeneko estrategietako onuradunek honako konpromiso hauek hartu beharko dituzte:

- a) Diru laguntza jasoko duen jarduera, eskakizunak eta baldintzak gutxienez bost urtez mantenduko dira inbertsioak bukatu zirenetik, eta obra amaieraren edo dokumentu baliokidearen ziurtagiriarekin justifikatuko da.

Ezinbesteko kasuetan, jarduera bertan behera uzteko, edo neurriekin bat datozen helburuak eta eskakizunak bete ditzaketen jardueretara aldatzeko, 20. artikuluan eta 16. artikuluan hurrenez hurren, aipatutako helburuak eta eskakizunak hartuko dira kontuan.

- b) Emakidan jasotako epean egitea inbertsio plana, eta onartutakora lotura.
- c) Proposatutako proiektuak berariazko erregulazioa duten jardueri dagokienean, aipatu arauetan ezarritakoa bete beharko dute.
- d) Laguntzak jasotzeko, inbertsioarekin lotura duten gastuak justifikatu behar dira; horretarako, gastuei dagozkien dokumentuak, elektronikoak barne, gorde beharko dira.
- e) Proiektua gauzatzea ezar daitezkeen arau komunitarioak eta estatukoak betez; bereziki, gastuen subentziona garritasunari, estatuko laguntzei, kontratazio publikoari, publizitateari, ingurumenaren babesari, eta aukera berdintasunari dagokienez.
- f) Administrazioak diru laguntzak behar bezala eman direla, eta hartutako konpromisoak bete direla bermatzeko eginen dituen kontrolen mende egotea. Jarduera horiek honako hauek gara ditzakete: Europako Batzordeak, programa kudeatzen duen agintaritzak, Estatuaren Administrazioaren kontu-hartzaitzak, kontu-auzitegiak, kontuetako ganberak, eta Nafarroako Gobernuko zerga-arloko organoek. Horiez gain, Nafarroako Foru Erkidegoan FEAGA eta FEADER laguntzak ordaintzen dituen erakundearen kontrola eta kontu-hartzaitza.
- g) Helburu berbererako bestelako sarrerak, laguntzak nahiz subentzio publikoak edo pribatuak eskatu edo lortu izana jakinaraztea, deialdi honetako 24. artikuluan xedatutakoa betez.
- h) Kontabilitatean edo erregistro liburuan inbertsioetarako kontabilitate-idazpenak eta jasotako diru laguntzak erregistratzea, ondorengo kontzeptuan adierazitako indarreko araudiak behartutako kasuan: "FEADER – Nafarroako Gobernuaren tokiko garapen estrategietarako subentzioak LEADERen. LGP 2007-2013"
- i) 50.000 eurotik gorako inbertsioa duten jardueretarako, proiektuaren edo eragiketaren deskribapena jasoko duen plaka bat paratuko da; azalpenak plakaren % 25 hartuko du gutxienez. Horrez gain Europako bandera agertuko da, 1974/2006 Araudiko (EB) VI. Eranskineko 4. puntuan ezartzen diren arau grafikoak betez, eta horrekin batera "Landa Garapenerako Europako Nekazaritza Funtsa: Europak landa eremuetan inbertitzen du" dioen esaldia paratu beharko da, baita Nafarroako Gobernuaren ikur ofiziala ere.
- j) Proiektuak irauten duen bitartean, jarraipen eta ebaluazio adierazleak lantzeko beharrezkoak dituen datuak ematea organo kudeatzaileari.
- k) Tokiko Ekintza Taldeak aurkeztutako tokiko garapen estrategiak edo eskumena duen agintariak erabakitzen duen beste edozein, neurria hobeto kudeatu, kontrolatu eta

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

aplikatze aldera.

2. Inbertsioen inguruko eragiketen iraunaldiari buruzko 1698/2005 Araudiko (EB) 72. artikulua arabera, eta Ituneko 43. eta 49. artikuluetan definitutako establezimendu askatasunari eta zerbitzuak libreki emateari buruzko araudiei kalterik sortu gabe, inbertsioak ez du izanen kudeaketa agintaritzak hartutako erabakiaren datatik hurrengo bost urteetan inolako aldaketa garrantzitsurik:

- izaerari edo gauzatzeko baldintzei eraginen dienik, edo enpresaren bati edo erakunde publikoren bati bidegabeko abantaila emanen dionik, eta
- azpiegituraren baten jabetza erregimenaren izaera-aldaketaren ondorio izango denik, edo ekoizpen jarduerari bat etetearen edo kokapen-aldaketaren ondorio izango denik.

3. Konpromisoei eusten zaiela ulertuko da onuradunak erretiroa hartzen duenean; betiere, hura ordezkatzeko duenak eskakizunak betetzen baditu, eta jarduerari eustearekin, inbertsio plana osorik betetzearekin eta laguntza emateko hartu ziren konpromisoekin lotura duten betebeharrak subrogatzen bada.

### 11. artikulua. Inbertsioak eta diruz lagun daitezkeen gastuak.

1. Toki garapenerako estrategiak honako inbertsioak lagun ditzake diruz:

a) Ekoizpenekoak diren jardueretarako:

- Lursailak erostea (nekazaritzako produktuak balorizatzeko izan ezik) eta egokitzea, proiektuaren orientazioarekin bat etorrira, diruz lagun daitezkeen inbertsio osoaren % 10 gainditu gabe.
- Eraikinak eraikitzea, erostea, egokitzea edo hobetzea, proiektuaren orientazioarekin bat etorrira.
- Ekipamendu ondasunez hornitzea: makineria eta ekipo berriak erostea; horren barne, euskarri eta aplikazio informatikoak, makineria eta ekipoetarako instalazioak, tresneria eta subentziona daitezkeen inbertsioen ondasunen gaineko eskubideak (ibilgetu ez-materiala).
- Barne-garraiorako elementuak (betiere, erosiko diren xederako erabiltzen badira, eta, gutxienez, bost urtetarako konpromisoa hartzen bada).

b) Ekoizpenekoak ez diren jardueretarako, a) hizkian jasotakoez gain, proiektuaren edo sustatzailearen izaeratik, subentzionagarritzat jo daitezkeenak. Zehazki, honako hauetarako gastuak edo inbertsioak jasotzen dira:

- Laguntza teknikoa.
- Merkatu azterketak.
- Kultur eta/edo natur ondarearen inbentarioa, babesa, leheneratzea eta aprobetxamendua.
- Landa-garapenerarekin lotura duten izaera orokorreko promozio ekintzak eta kultur hedapenerako ekintzak.
- Teknologia besterentzea.

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

c) Landa eremuetako bizi kalitateari eta eremu horien dibertsifikazioari buruzko toki garapeneko estrategien arabera, prestakuntza eta informazio jardueretarako subentziona daitezkeen gastuak honako hauek dira:

- Beharrezkoak diren materialak eta ekipoak.
- Bidaiak eta dietak (onartutako foru-araudia betez).
- Irakasleak eta adituak kontratatzeako gastuak, eta pertsonal propiorako gastuak.
- Erakunde kudeatzaileak lehentasunezkoztat jo dezakeen beste edozein; betiere, gastu hori LGPren 3. ardatzean esku hartzen duten eragileen prestakuntza eta informazio ekintzak garatzeko helburuarekin lotura duen proiektu baten ondorioa bada.

2. Diruz lagun daitezkeen kostu orokorrak eta abian paratzeakoak ondorengo hauek dira, diruz lagun daitezkeen inbertsioaren % 12 gainditu gabe:

- a) Notariokoak eta erregistrokoak; proiektuan aurreikusitako jarduera abian paratzeak sortutakoak.
- b) Baimenak, patenteak, lizentziak eta administrazioak eskumenak ematea.
- c) Ekonomi azterketak, bideragarritasunekoak, merkatukoak, lege edo finantza aholkularitzakoak, adituenak, eta arkitektoen, ingeniarien eta aholkularien ordainsariak, proiektuak idazteagatiko gastuak, obra zuzendaritzakoak, txostenenak eta planenak.
- d) Kalitatea bermatzeko ziurtagiri sistema ezartzea.

3. Nola inbertsioetan, hala martxan jartzeko gastuetan, erakunde kudeatzaileak lehentasunezkoztat jo dezakeen beste edozein ekintza finantza daiteke, betiere, onuradunak proposatu duen toki garapeneko strategiako proiektu baten ondoriozkoa bada.

4. Ez dira diruz lagungarriak izanen:

- a) Makineria eta ekipoak eskuratzeko finantza errentamendua.
- b) Bigarren eskuko ekipoak erostea.
- c) Onuradunak berreskura ditzakeen BEZa eta/edo beste zergak, interes zordunak eta ezkontideen eta lehen eta bigarren mailako familiakoen arteko ondasun transmisioak (transmisio prozedura modua edozein dela ere) ordaintzera bideratutako gastuak.
- d) Eskaera aurkeztu aurretik egindako inbertsioak, proiektuen ordainsariak, bideragarritasun azterketak, eta eraikitze baimenekin eta patenteak eta lizentziak erostearekin lotura duten gastuak izan ezik, betiere 2007ko maiatzaren 7az geroztikoak badira, horixe baita Nafarroako Foru Erkidegoaren 2007-2013 Landa Garapenerako Programa onartzen duen Gobernu akordioaren data.
- e) Arrantzako eta nekazaritzako produktuak eraldatzeko eta merkaturatzeko inbertsioak.
- f) Esnearen edo esnekien antzeko edo ordeko produktuak fabrikatzeko eta merkaturatzeko inbertsioak.
- g) Gastu orokorrak eta industri mozkinak (GO+IM)
- h) Zeharkako gastu orokorrak
- i) Nominak, hitzarmeneko IV. kapituluko 35. artikuluan xedatutako jasotzaileenak izan ezik.

5. Diru-laguntzaren xede den gastuaren zenbatekoa 30.000 eurotik goitiko denean, obraren exekuzioaren kostuaren kasuan, edo 12.000 eurotik goitiko, aholkularitza edo laguntza

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

enpresek ekipo ondasunak edo zerbitzuak ematen dituztenean, onuradunak bermatu beharko du enpresa hornitzailearen aukeraketa eraginkortasun eta ekonomia irizpideak ezarrita egin dela, salbu eta diruz lagun daitezkeen gastuen ezaugarriengatik merkatuan enpresa hornitzaile edo zerbitzu emaile nahikorik ez badago (11/2005 Foru Legea, azaroaren 9koa, eta 38/2003 Legea Orokorra, diru-laguntzei buruzkoa). Alderdi horiek hiru hornitzailearen proposamenak aurkeztuta justifikatuko dira; entitate publikoek kontratu publikoek buruzko ekainaren 9ko 6/2006 Foru Legearen bitartez eta sektore publikoko kontratuei buruzko 30/2007 Legearen bitartez justifikatu ahal izanen dute.

5.1. Kostuen moderazioa betetze aldera, emakida aurretik egindako laguntza-eskaerako aurrekontuetan, kostu unitarioak baloratuko dira, eta beste espedientetan jasotako gastu-azalpenekin alderatuko dira; horrela, datuak baldin badaude, bi erreferentzia-prezio hartuko dira.

6. Diru-laguntzei buruzko 11/2005 Foru Legetik, 1698/2005 Europako Erregelamenduko 71. artikuluko a) ataleko 3. puntutik, eta Europako Kontseiluaren 77/388 Seigarren Zuzentarauko 4. artikuluko 5. ataleko lehen paragrafoetik ondorioztatzen denaren arabera, ez dira gastu subentzisionagarriak izanen berreskura edo konpentsa daitezkeen zeharkako zergak.

7. Inbertsioak edo gastuak diruz lagunduko diren zehazteko, abenduaren 4ko 1852/2009 Errege Dekretua ezarriko da; honek, Landa Garapenerako Nekazaritza Funts Europarrak (FEADER) batera finantzatzen dituen Landa Garapenerako Programen barnean gastuak diruz laguntzeko irizpideak ezartzen ditu. Aipatu Errege Dekretua Estatuaren Aldizkari Ofizialean (1. zk) eman da argitara, 2010eko urtarrilaren 1ean.

### 12. artikulua. Prima kalkulatzeko sistema.

1. Toki garapenerako estrategietako laguntza zuzeneko diru laguntza bitartez egingen da.

2. Laguntza mota kontuan hartuta, prima kalkulatzeko oinarria, aurkeztutako proiektuan aurreikusitako gastu hautagarriak izanen dira.

3. Nafarroako Gobernuak emanen duen diru laguntza maximoa (Nafarroako Gobernuaren eta FEADERen ekarpenak barne) benetan justifikatutako gastuei eta ordainketei dagokiena izanen da, eta horretarako honako muga hauek ezartzen dira:

a) Ekoizpeneko proiektuetarako:

- Lehiakortasunari eta ingurumen eta landa eremuei buruzko toki garapenerako estrategiak: inbertsioaren eta/edo diruz lagun daitezkeen gastuaren % 40.
- Bizi kalitateari eta landa eremuen dibertsifikazioari buruzko toki garapenerako estrategiak: inbertsioaren eta/edo diruz lagun daitezkeen gastuaren % 30.

b) Ekoizpenekoak ez diren proiektuetarako, inbertsioaren eta/edo gastu subentzisionagarriaren % 70. Edonola ere, prima kalkulatzeko, hitzarmena erregulatzen duten arauak xedatutakoa betez.

4. Cederna Garalur Elkarteak diru laguntzen graduazio irizpideak ezarriko ditu laguntza



## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

deialdietan, 286/2008 Foru Aginduak onartutako toki garapenerako estrategietan xedatutakoa betez; betiere, hitzarmenaren arau erregulatzaileren prima kalkulatzeari buruzko artikuluan xedatutakoa betez, eta artikulua horretan aipatutako mugak gainditu gabe. Aipatu irizpideak honako hauek izan daitezke, besteak beste:

- Tokia: mendialdea, egoera ahulean dauden eremuak, eta abar.
- Gastu edo inbertsio mota: makinak, eraikinak, eta abar.
- Sozietate mota (sozietate anonimoa, kooperatiba, eraldaketarako nekazaritza sozietatea –ENS–), eta abar.

5. FEADERek diruz lagun daitekeen kostu publikoan izanen duen partaidetza ez da sekula % 55etik gorakoa izanen.

### 13. artikulua. Laquntzak emateko lehentasun irizpideak.

Eskaerak aukeratzeko Cederna Garalur Elkartearen batzorde betearazleak talde bakoitzari ezarriko dizkion balorazio irizpideak eta gehienezko puntuazioak ondorengo balorazio taulan ageri dira, proiektua ekoizpenekoa edo ez ekoizpenekoa izan kontuan hartu gabe:

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa inverte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

### Ekoizpeneko proiektuak

Irizpideen sailkapena	Irizpidea	Puntuak	Gehienezko puntuak (*)
1. Lurraldearen kalifikazioa	1) Herria:		
	a. Biztanleriaren dentsitatea	2	
	b. Beherakada demografikoa	3	
	c. Biztanleriaren zahartzea	4	
	2) Depresio maila, Nafarroako Lurralde Estrategiaren arabera	3	
	3) Gune ekonomikoekiko urruntasuna: 10.000 biztanleko herriekiko distantzia	3	
1. Lurraldearen kalifikazioa	4) Muga naturalak edo ingurumenekoak:		
	a. Erkidegoak egoera ahulean dagoen nekazaritza eremu gisa izendatu izana:		
	- Mendialdea - Egoera ahulean dagoen eremua, mendialdekoa ez dena	5	
	b. Natur gune babestuek (Natura sarea, Hegaztien Babesgune Berezia -HBB-, natur parkeak, erreserbak, eta abar): natur gune babestuek hartzen duen udaleko luraren % hainbat.	5	25
2. Onuradunaren izaera	5) Sustatzaile kolektiboa edo proiektuaren alderdi integratzailea	7	
	6) Emakumezko sustatzailea	9	
	7) Sustatzaile gaztea	9	25
3. Proiektuaren eragin sozio-ekonomikoa	8) Proiektu berritzailea		
		3	
	9) Dibertsifikaziorako proiektua	2	
	10) Prestakuntzarako proiektua	1	
	11) Teknologia berrien garapena	3	
	12) Enplegua sortzea: sortutako enpleguak, kalitatea eta egoera ahulenen dauden kolektiboek zuzendutako enplegua	7	
	13) Proiektuaren eragina jasoko duten pertsonak		
		2	
	14) Erakusketa efektua eta besterentzeko aukera	2	
	15) Eremuko ekonomian eragiteko duen gaitasuna	2	
3. Proiektuaren eragin sozio-ekonomikoa	16) Beste proiektuekiko sinergiak	1	
	17) Kalitatea eta besteekiko desberdintzea		
		2	25
4. Proiektuak duen ingurumen inpaktuak	18) Ingurumen eragin positiboa		
	a. Suteen aurkako babesa	2	
	b. Higaduraren aurkako babesa	2	
	c. Ur baliabideen kudeaketa	2	
	d. Hondakinen kudeaketa	3	
	e. Bioaniztasuna eta habitaten zaintza	4	
	f. Beste ingurumen eragin positibo bat	7	
19) Baliabide endogenoen erabilera jasagarria	5	25	
<b>Gehienezko puntuazio osoa</b>			<b>100</b>
(*) Irizpide sailkapen bakoitzerako lor daitezkeen gehienezko puntuazioa. Sailkapen baten eta beraren barneko irizpideen puntu batura edozein dela ere, irizpide sailkapenengatik puntuazioa sekula ez da 25etik gorakoa izanen. (*)			

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

### **1. Lurraldearen kalifikazioa**

**Lurraldea sailkatzerakoan**, jarduera landuko den udalerrian aplikatuko diren ondoko irizpideak finkatu dira. Jarduera eskualde-mailakoa bada, zuzenean emanen zaio puntuazio gorenarekin.

#### 1) Populazioa:

- a. Biztanleriaren dentsitatea (2011ko erroldako dentsitate-tasaren arabera).
  - ✓ Nafarroako Mendialdearen batez bestekotik beherako tasak dituzten udalerrak: 2 puntu.
  - ✓ Nafarroako Mendialdearen batez bestekotik gorako tasak dituzten udalerrak: 1 puntu.
- b. Gainbehera demografikoa (2001-2011 aldiko galeraren -hazkundearen arabera)
  - ✓ -4,95etik 1,5era bitarteko udalerrak: 3 puntu.
  - ✓ 1,5etik 7ra bitarteko udalerrak: 2 puntu.
  - ✓ 7tik gorako udalerrak: puntu bat.
- c. Biztanleriaren zahartze-maila (65 urtetik gorako biztanleria 2011n)
  - ✓ Nafarroako Mendialdeko batez besteko zahartze-tasaren halako bitik gorako zahartze-tasa duten udalerrak: 4 puntu.
  - ✓ Zahartze-tasa Nafarroako Mendialdeko batez bestekoa baino altuagoa duten udalerrak: 3 puntu.
  - ✓ Nafarroako Mendialdearen batez bestekotik beherako zahartze-tasak dituzten udalerrak: 2 puntu.

#### 2) Depresio-maila, Nafarroako Lurralde Estrategiaren arabera:

- ✓ Mendialdeko herri atzerakorrak (1. eta 2. multzoak): 3 puntu.
- ✓ Nekazaritza eta industria, eta nekazaritza eta industria dibertsifikatuak (3. eta 4. multzoak): 2 puntu.
- ✓ Urbanoak, hornituak eta dinamikoak (5. multzoa): Puntu bat.

#### 3) Ekonomia-guneekiko urruntasuna, 10.000 biztanleko herriekiko distantzia:

- ✓ Herriguneetatik 65 km-ra baino urrunago badago: 3 puntu.
- ✓ Herriguneetatik 30 km-tik 65 km-ra bitartean badago: 2 puntu.
- ✓ Herriguneetatik 30 km-ra baino hurbilago badago: puntu bat.

10.000 biztanle baino gehiago dituzten hiru herrigunerekiko distantzia hartu da kontuan: Irun, Donosita eta Iruña.

#### 4) Muga naturalak edo ingurumenekoak:

- a. Erkidegoak egoera ahulean dagoen nekazaritza-eremu gisa izendatutakoak:
  - ✓ Mendialdeak: 5 puntu
  - ✓ Egoera ahulean dauden eremuak: 4 puntu

- b. Natura-eremu babestuak (Natura sarea, Hegaztien Babesgune

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

Berezia -HBB-, natura-parkeak, erresebak, eta abar): natura-eremu babestuak ukituriko udalerraren lurraldearen %:

- ✓ % 30,46 baino gehiago ukitua duten udalerrak: 5 puntu
- ✓ % 19,33tik % 30,46ra bitartean ukituak duten udalerrak: 4 puntu
- ✓ % 19,33 baino gutxiago ukitua duten udalerrak: 3 puntu
- ✓ Ukitu gabeko udalerrak: 2 puntu

### **2. Onuradunaren izaera:**

5) Sustatzaile kolektiboa edo proiektuaren alderdi integratzailea:

- a. Lankidetzak publiko/pribatua: 7puntos
- b. Lankidetzak pribatua: 5puntos
- c. Lankidetzak publikoak: 5puntos
- d. Banako sustatzailea: 3 puntu

6) Emakumezko sustatzailea:

- a. Emakumeak tartean badaude: 9 puntu
- b. Emakumeak tartean ez badaude: 3 puntu

7) Gazte sustatzailea:

- a. Gazteak tartean badaude: 9 puntu
- b. Gazteak tartean ez badaude: 3 puntu

### **3. Proiektuaren eragin sozio-ekonomikoa:**

8) Proiektu berritzailea:

- a. Berritzailea Mendialdean: 3puntos
- b. Berritzailea eskualdean/ibarrean: 2 puntu
- c. Berritzailea udalerrarentzat: 1puntu

9) Dibertsifikaziorako proiektua:

- a. Jarduera ekonomikoen gaineko zerga berri batean badago: 2 puntu
- b. JEZ berri batean ez badago: 0 puntu

10) Prestakuntzarako proiektua:

- a. Prestakuntza-proiektua bada: puntu bat.

11) Teknologia berriak garatzea:

- a. IKTBak ikertzen dituztenetan: 3 puntu

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

### 12) Enplegua sortzea:

- a. 2 puntu sortutako enplegu bakoitzeko, + 2 puntu gehigarri lanpostu hori egoera ahulean dauden kolektiboetako kideren batek betetzen badu (gehienez ere 7 puntu). Puntu bat (1) enpleguari eusten badio, gehi puntu gehigarri bat (1) lanpostu hori egoera ahulean dauden kolektiboetako kideren batek betetzen badu (gehienez ere 3 puntu).

### 13) Proiektuaren eragina jasoko duten pertsonak:

- a. Eskualdea edo ibarra: 2 puntu
- b. Azpi-eskualdea edo udalerria: puntu bat

### 14) Erakusketa-efektua eta besterentzeko aukera:

- a. kostu baxukoak: 2 puntu
- b. Kostu altukoak: puntu bat

### 15) Ekonomian eragiteko duen gaitasuna:

- a. Eskualdean nahiz ibarrean duen ekonomi eragina: 2 puntu
- b. Azpi-eskualdean edo udalerrian duen ekonomi eragina: puntu bat

### 16) Beste proiektuekiko sinergiak:

- a. Nafarroako Mendialdean, ibarrean nahiz udalerrian sortuko dituen sinergiak: Puntu bat.

### 17) Kalitatea eta besteekiko desberdintzea:

- a. Kalitateko proiektua, egun daudenekiko globalki bestelakoa: 2 puntu
- b. Kalitateko proiektua, gaur egun daudenekiko desberdintasunen bat duena: puntu bat

## **4. Proiektuak duen ingurumen inpaktua**

### 18) Proiektuaren eragina ingurumenean:

- ✓ Suteen aurkako babesa: 2 puntu eragina positiboa bada; neutroa edo negatiboa bada, ez du punturik.
- ✓ Higaduraren aurkako babesa: 2 puntu eragina positiboa bada; neutroa edo negatiboa bada, ez du punturik.
- ✓ Ur-baliabideen kudeaketa: 2 puntu eragina positiboa bada; neutroa edo negatiboa bada, ez du punturik.
- ✓ Hondakinen kudeaketa: 3 puntu eragina positiboa bada; neutroa edo negatiboa bada, ez du punturik.
- ✓ Bioaniztasuna eta habitaten zaintza: 4 puntu eragina positiboa bada; neutroa edo negatiboa bada, ez du punturik.
- ✓ Proiektuaren bestelako eragina ingurumenean: 7 puntu eragina positiboa bada; neutroa edo negatiboa bada, ez du punturik.

### 19) Baliabide endogenoen erabilera jasangarria: 5 puntu

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

- a. Gutxi erabiltzen diren baliabideei balio eman behar zaie. Gutxi erabilien barnean sartzen dira bai natura-baliabideak, bai ingurumeneko edo herri-izaerako hiri-ondarea.

### Oharrak:

1. Ibartzat hartuko dira edozein udalerrri konplexu (edo populaketa erakunde bat baino gehiago dutenak), eta Baztan, 15 herriz osatutako udalerrria.
2. Egoera ahulean dagoen kolektibotzat hartuko da: emakumeena, gazteena, elbarriena, gutxiengo etnikoena eta 45 urtetik gorako langabetuena.

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa inverte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

### Ekoizpenekoak ez diren proiektuak

Irizpideen sailkapena	Irizpidea	Puntuak	Gehienezko puntuak (*)
1. Lurraldearen kalifikazioa	1) Herria:		
	a. Biztanleriaren dentsitatea	2	
	b. Beherakada demografikoa	3	
	c. Biztanleriaren zahartzea	4	
	2) Depresio maila, Nafarroako Lurralde Estrategiaren arabera	3	
	3) Gune ekonomikoekiko urruntasuna: 10.000 biztanleko herriekiko distantzia	3	
	4) Muga naturalak edo ingurumenekoak:		
a. Erkidegoak egoera ahulean dagoen nekazaritza eremu gisa izendatu izana:			
- Mendialdea			
- Egoera ahulean dagoen eremua, mendialdekoa ez dena	5		
b. Natur gune babestuak (Natura sarea, Hegaztien Babesgune Berezia -HBB-, natur parkeak, erreserbak, eta abar): natur gune babestuak hartzen duen udaleko luraren % hainbat.	5	25	
2. Onuradunaren izaera	5) Sustatzaile kolektiboa edo proiektuaren alderdi integratzailea	19	
	6) Emakumezko sustatzailea	3	
	7) Sustatzaile gaztea	3	25
3. Proiektuaren eragin sozio-ekonomikoa	8) Proiektu berritzailea	3	
	9) Dibertsifikaziorako proiektua	2	
	10) Prestakuntzarako proiektua	2	
	11) Teknologia berrien garapena	3	
	12) Enplegua sortzea: sortutako enpleguak, kalitatea eta egoera ahulenen dauden kolektiboei zuzendutako enplegua	1	
	13) Proiektuaren eragina jasoko duten pertsonak	5	
	14) Erakusketa efektua eta besterentzeko aukera	3	
	15) Eremuko ekonomian eragiteko duen gaitasuna	3	
	16) Beste proiektuekiko sinergiak	2	
	17) Kalitatea eta besteekiko desberdintzea	1	25
4. Proiektuak duen ingurumen inpaktua	18) Ingurumen eragin positiboa		
	a. Suteen aurkako babesa	2	
	b. Higaduraren aurkako babesa	2	
	c. Ur baliabideen kudeaketa	2	
	d. Hondakinen kudeaketa	3	
	e. Bioaniztasuna eta habitaten zaintza	4	
	f. Beste ingurumen eragin positibo bat	7	
	19) Baliabide endogenoen erabilera jasangarria	5	25
	<b>Gehienezko puntuazio osoa</b>		
(*) Irizpide sailkapen bakoitzerako lor daitekeen gehienezko puntuazioa. Sailkapen baten eta beraren barneko irizpideen puntu batura edozein dela ere, irizpide sailkapenengatik puntuazioa sekula ez da 25etik gorakoa izanen. (*)			<b>100</b>

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

### **1. Lurraldearen kalifikazioa**

**Lurraldea sailkatzerakoan**, jarduera landuko den udalerrian aplikatuko diren ondoko irizpideak finkatu dira. Jarduera eskualde-mailakoa bada, zuzenean emanen zaio puntuazio gorena.

#### 1. Herria:

##### a. Biztanleriaren dentsitatea (2011ko dentsitate-tasaren arabera).

- ✓ Nafarroako Mendialdearen batez bestekotik beherako tasak dituzten udalerriak: 2 puntu
- ✓ Nafarroako Mendialdearen batez bestekotik gorako tasak dituzten udalerriak: puntu bat

##### b. Gainbehera demografikoa (2001-2011 aldiko galeraren -hazkundearen arabera)

- ✓ -4,95etik 1,5era bitarteko udalerriak: 3 puntu
- ✓ 1,5etik 7ra bitarteko udalerriak: 2 puntu
- ✓ 7tik gorako udalerriak: puntu bat

##### c. Biztanleriaren zahartze-maila (65 urtetik gorako biztanleria 2011n)

- ✓ Nafarroako Mendialdeko batez besteko zahartze-tasaren halako bitik gorako zahartze-tasa duten udalerriak: 4 puntu.
- ✓ Zahartze-tasa Nafarroako Mendialdeko batez bestekoa baino altuagoa duten udalerriak: 3 puntu.
- ✓ Nafarroako Mendialdearen batez bestekotik beherako zahartze-tasak dituzten udalerriak: 2 puntu

#### 2. Depresio-maila, Nafarroako Lurralde Estrategiaren arabera:

- ✓ Mendialdeko herri atzerakorrak (1. eta 2. multzoak): 3 puntu
- ✓ Nekazaritza eta industria, eta nekazaritza eta industria dibertsifikatuak (3. eta 4. multzoak): 2 puntu
- ✓ Urbanoak, hornituak eta dinamikoak (5. multzoa): Puntu bat.

#### 3. Ekonomia-guneekiko urruntasuna, 10.000 biztanleko herriekiko distantzia:

- ✓ Herriguneetatik 65 km-ra baino urrunago badago: 3 puntu
- ✓ Herriguneetatik 30 km-tik 65 km-ra bitartean badago: 2 puntu
- ✓ Herriguneetatik 30 km-ra baino hurbilago badago: puntu bat

10.000 biztanle baino gehiago dituzten hiru herrigunerekiko distantzia hartu da kontuan: Irun, Donosita eta Iruña.

#### 4. Muga naturalak edo ingurumenekoak:

##### a. Erkidegoak egoera ahulean dagoen nekazaritza-eremu gisa izendatutakoak:

- ✓ Mendialdeak: 5 puntu
- ✓ Egoera ahulean dauden eremuak: 4 puntu

##### b. Natura-eremu babestuak (Natura sarea, Hegaztien Babesgune Berezia -HBB-,



## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

natura-parkeak, erreserbak, eta abar): natura-eremu babestuak ukituriko udalerrriaren lurraldearen %:

- ✓ % 30,46 baino gehiago ukitua duten udalerrriak: 5 puntu
- ✓ % 19,33tik % 30,46ra bitartean ukituak duten udalerrriak: 4 puntu
- ✓ % 19,33 baino gutxiago ukitua duten udalerrriak: 3 puntu
- ✓ Ukitu gabeko udalerrriak: 2 puntu

### **2. Onuradunaren izaera:**

5. Sustatzaile kolektiboa edo proiektuaren alderdi integratzailea:
  - a. Udalerrri guztietan jarduten badu: 19 puntu
  - b. Bi udalerritan jarduten badu: 18 puntu
  - c. Udalerrri bakar batean jarduten badu: 17 puntu
6. Emakumezko sustatzailea:
  - a. Emakumeak tartean badaude: 3 puntu.
    - 1) Tokian tokiko erakunde publikoei dagokienez, erakunde horren ordezkaria emakumea bada, 3 puntu lortuko ditu. Emakumea ez bada, tokiko izaera duen erakunde publikoaren osaera baloratuko da; kideen % 75 emakumeak badira, 3 puntu lortuko ditu, toki-erakundearen % 50 emakumeak baldin badira, bi puntu.
  - b. Emakumerik ez badago edo, toki-erakunde publikoen kasuan, emakumeak a) puntuan adierazitakoa baino gutxiago badira: puntu bat
7. Gazte sustatzailea:
  - a. Gazteak tartean badaude: 3 puntu
    - 1) Tokian tokiko erakunde publikoei dagokienez, erakunde horren ordezkaria gaztea bada (hau da, 40 urtetik beherakoa), 3 puntu lortuko ditu. Gaztea ez bada, tokiko izaera duen erakunde publikoaren osaera baloratuko da; kideen % 75 gazteak badira, 3 puntu lortuko ditu, toki-erakundearen % 50 gazteak baldin badira, bi puntu.
  - b. Gazterik ez badago edo, toki-erakunde publikoen kasuan, gazteak a) puntuan adierazitakoa baino gutxiago badira: puntu bat

### **3. Proiektuaren eragin sozio-ekonomikoa:**

8. Proiektu berritzailea:
  - a. Berritzailea Mendialdean: 3 puntu
  - b. Berritzailea eskualdean/ibarrean: 2 puntu
  - c. Berritzailea udalerrientzat: Puntu bat
9. Dibertsifikaziorako proiektua:
  - a. Jarduera ekonomikoaren gaineko zerga berri batean badago: 2 puntu
  - b. Zerrendan ez badago: 0 puntu

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

10. Prestakuntzarako proiektua:
  - a. Prestakuntza-proiektua bada: 2 puntu
11. Teknologia berriak garatzea:
  - a. IKTbak ikertzen dituztenetan: 3 puntu
12. Enplegua sortzea:
  - a. puntu bat, bai enplegua sortzeko bai dagoenari eusteko bada.
13. Proiektuaren eragina jasoko duten pertsonak:
  - a. Eskualdea edo ibarra: 3 puntu, + 2 puntu baldin eta egoera ahulean dauden kolektiboak badaude
  - b. Azpi-eskualdea edo udalerrria: 2 puntu, + 2 puntu baldin eta egoera ahulean dauden kolektiboak badaude
14. Erakusketa-efektua eta besterentzeko aukera:
  - a. kostu baxukoa: 3 puntu
  - b. Kostu altukoa: 2 puntu
15. Eremuko ekonomian eragiteko duen gaitasuna:
  - a. Eskualdean nahiz ibarrean duen ekonomi eragina: 3 puntu
  - b. Azpi-eskualdean edo udalerrian duen ekonomi eragina: 2 puntu
16. Beste proiektuekiko sinergiak:
  - a. Nafarroako Mendialde mailan: 2 puntu
  - b. Eskualde-, ibar- nahiz udalerrri-mailan: 1 puntu
17. Kalitatea eta besteekiko desberdintzea:
  - a. Kalitateko proiektua, egun dagoenarekiko globalki bestelakoa: 1 puntu

### **4. Proiektuak duen ingurumen-eragina**

18. Proiektuaren eragina ingurumenean:
  - ✓ Suteen aurkako babesa: 2 puntu eragina positiboa bada; neutroa edo negatiboa bada, ez du punturik.
  - ✓ Higaduraren aurkako babesa: 2 puntu eragina positiboa bada; neutroa edo negatiboa bada, ez du punturik.
  - ✓ Ur-baliabideen kudeaketa: 2 puntu eragina positiboa bada; neutroa edo negatiboa bada, ez du punturik.
  - ✓ Hondakinen kudeaketa: 2 puntu eragina positiboa bada; neutroa edo negatiboa bada, ez du punturik.
  - ✓ Bioaniztasuna eta habitaten zaintza: 4 puntu eragina positiboa bada; neutroa edo negatiboa bada, ez du punturik.
  - ✓ Proiektuaren bestelako eragina ingurumenean: 7 puntu eragina positiboa bada; neutroa edo negatiboa bada, ez du punturik.
19. Baliabide endogenoen erabilera jasangarria: 5 puntu eragina positiboa bada; neutroa edo negatiboa bada, ez du punturik.
  - a. Gutxi erabiltzen diren baliabideei balio eman behar zaie. Gutxi erabilien

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

barnean sartzen dira bai natura-baliabideak, bai ingurumeneko edo herri-izaerako hiri-ondarea.

Oharrak:

1. Ibartzat hartuko dira edozein udalerrri konplexu (edo populaketa erakunde bat baino gehiago dutenak), eta Baztan, 15 herriz osatutako udalerrria.
2. Egoera ahulean dagoen kolektibotzat hartuko da: emakumeena, gazteena, elbarriena, gutxiengo etnikoena eta 45 urtetik gorako langabetuena.

Aurreko baremoa ezarrita, puntuaketan berdintasuna emanez gero, inbertsio hautagarri gehien duten laguntza eskaerek izanen dute lehentasuna. Hala ere berdinketa gertatzen bada, enplegu gehien sortuko dutenek izanen dute lehentasuna.

Laguntzak, lortutako puntuazioaren arabera izanen dira. Lehentasunezko zerrendako azken onuradunak dagokion diru laguntza guztia jasotzerik ez badu, esleitu gabeko kopurua jasotzeko eskubidea izanen du, aurrekontuko diru izendapenaren gehieneko mugaraino. Hala ere, onuradunen batek uko egingen balio, edo proiektuak zenbateko txikiagoan ziurtatuko balira, laguntza hori osatuko litzateke, aurrekontuko diru izendapen aski egonda legokioken kopururaino.

### 14. artikulua. Emakidarako administrazio prozedura.

Diru laguntzen emakida lehiaketa bidez, neurrika eta urteko, bideratuko da; prozedura horren arabera, aurkeztutako eskabideak konparatuz emanen dira diru laguntzak, horien artean lehentasunak ezartze aldera, deialdi honetako 13. artikuluan alde aurretik finkatutako balorazio-irizpideen arabera, eta erabilgarri dagoen kredituaren barnean finkatutako mugekin, aipatu irizpideetan oinarrituta baloraziorik hoberena lortu duten eskabideen artean.

Diru laguntzak emateko prozedura honako hau izanen da:

1. Interesdunak eskaera aurkeztu beharko du, eta horrekin batera deialdi honetako 2. eta 3. eranskinean eskatzen diren dokumentuak eta informazioa aurkeztu beharko ditu.
2. Eskaerak ez baditu aurreko atalean adierazitako eskakizunak betetzen, Cederna Garalur Elkartek interesdunari galdeginen dio eskakizun horiek zuzen ditzan gehienez ere hamar eguneko epean, eta, halaber, jakinaraziko dio zuzenketa horiek egin ezean, interesdunak atzera egin duela ulertuko dela, eta, horrenbestez, espedientea artxibatu egingen da.
3. Cederna Garalur Elkartearen Gerentziak egingen du diru laguntzak emateko prozeduraren instrukzioa.
4. Organo instrukzio-egileak eskaerak ebaluatuko ditu, hitzarmen honetako 13. artikuluan eta oinarri arautzaile hauetan ezarritako irizpideak, balorazio bideak eta lehentasunak aintzat harturik.
5. Instrukzio organoak, ebaluazioa ikusirik, eta onuradunek diru laguntza jasotzeko beharrezkoak diren eskakizun guztiak betetzen dituztela ziurtatuta, ebazpen proposamena egingen du.
6. Ebazpen proposamena ikusirik, organo eskudunak diru laguntzak emateko ebazpena emanen du.
7. Cederna Garalur Elkarteko organo erabakitzaileak (hau da, barne arauen arabera, batzorde betearazleak) emanen du diru laguntzak emateko prozeduren ebazpena.

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

8. Ebazpena arrazoitua izanen da, eta horren berri emanen zaie onuradunei administrazio prozedura erkideari buruzko legerian aurreikusitakoaren arabera.

9. Deialdia itxi eta hurrengo egunetik hasita hiru hilabete pasata, eskaera ezetsizat joko da.

10. Eskaera ezetsi izanaren aurka aukerako berraztertze errekurtsoa jar daiteke Cederna Garalur Elkartearen bulegoetan hilabeteko epean (edo, zuzenean, administrazioarekiko auzi errekurtsoa eskuduna duen epaitegiaren aitzinean), edo gora jotzeko errekurtsoa Nafarroako Gobernuo Landa garapen eta Ingurumen Departamentuko kontseilariaren aitzinean.

11. Prozedura ebazteko epemuga hiru hilabetekoa izanen da, deialdia itxi denetik kontatzen hasita.

12. Organo eskudunaren ebazpenaren bitartez diru laguntza emanda, kontratua formalizatuko da, eta onuraduna diru laguntza eman duen entitateak eskatzen dionean kontratua sinatzera agertzen ez bada, horri uko egin diola ulertuko da.

13. Dokumentazioa jaso eta egiaztatuta, eta Nafarroako Gobernuo Landa garapen eta Ingurumen Departamentuak horren kontrola egin eta dirua ordainduta, Cederna Garalur Elkartek sustatzaileari diru laguntza ordainduko dio.

### 15. artikulua. Laguntza eskaerak aurkezteko lekua eta epea.

1. Toki garapeneko estrategien diru laguntzetan interesdunek Cederna Garalur Elkartearen eskualde bulegoetan edo bulego nagusian aurkeztu beharko dituzte eskaerak, segun eta eskaera egiten duen entitatea edo udalerrria horien barnean sartuta dauden ala ez. Lehenespenez, eskualde bulegorik ez badute, Antsoaingo bulegoetan aurkeztu beharko dute:

Cederna Garalur Elkartearen jarduera esparruko eskualdeko garapen agentziak ondorengo horiek dira. Toki Garapeneko Agentziekin (TGA) harremanetan paratzeko, honako helbideetara joan edo telefono zenbakietara dei egin beharko da:

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

<b>GARAPEN-AGENTZIAK</b>	<b>TGEaren KOKAPENA</b>	<b>TELEFONO-FAXA</b>	<b>POSTA ELEK.</b>
I Sakana Susana Mendinueta	Sakanako Zerbitzu Zentroa Utzubar industrialdea, 8 31839 Arbizu	Telefonoa: 948 567010 Faxa: 948461505 Mugikorra: 639.90.03.36	sakana@cederna.es
Leitzarain-Larraun-Ultzama  Elena Irigoien	<u>Plazaolaren Geltokian</u> 31870 Lekunberri: <u>Ultzamako Udala</u> K/ San Pedro, 8 Larrainzar <u>Leitzako Udala</u> K/ Elbarren 1 31880 Leitza	<u>Teléfono y Fax Plazaola:</u> 948 507334-948 507333 <u>Ultzamako tel.:</u> 948305115 <u>Leitzako tel.:</u> 948610676  Móvil: 617.60.93.28	lekunberri@cederna.es
Bortziriak-Malerreka-Bertizarana Arantza Arregi	<u>Bidasoako enpresa-zentroa</u> Alkaiaga Industrialdea, 2B 31770 Lesaka <u>Malerrekako Zerbitzu Mankomunitatea</u> Zazpigurutze Karrika 2, behea 31740 Doneztebe	<u>Bidasoako enpresa-zentroaren tel. eta faxa:</u> 948 625122-948 625132 <u>Mankomunitatearen tel.:</u> 948 451746 Mugikorra: 606.43.13.57	bidasoa@cederna.es
Baztan-Urdazubi-Zugarramurdi Izaskun Abril	Baztango Udala 31700 Elizondo	<u>Telefonoa eta faxa:</u> 948 580 561 Mugikorra: 606.40.86.13	baztan@cederna.es

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

Erroibar-Aezkoa-Esteribar Edurne de Miguel	<u>Erroibarko Udala</u> Erroibarko Udaletxea Frantziarako errepidea, z/g 31696 Lintzoain (Erro) <u>Esteribarko Udala</u> Esteribarko Udaletxea Orreaga etorbidea 13, 31630 Zubiri <u>Aezkoa Ibarreko Batzarra</u> K/ Santa Maria, z/g 31671 Aribe <u>Luzaideko Udala</u> K/ Elizaldea 31660 Luzaide	<u>Erroko tel. eta faxa:</u> 948768132-948768072 <u>Esteribarko tel. eta faxa:</u> 948304345-948304128 <u>Aribeko tel. eta faxa:</u> 948764359-948764047 <u>Teléfono y fax Luzaide:</u> 948 790117-948 790117  Móvil: 639.90.53.57	erro-aezkoa@cederna.es
Erronkari-Zaraitzu Amaia Mauleon	Pirinioetako Zerbitzu Zentroa Izize industrialdea 31451 Izize	<u>Telefonoa eta faxa:</u> 948 470092- 948 104700 Mugikorra: 639.90.52.90	roncal-salazar@cederna.es
Agoitz-Irunberri Carlos Garcia	<u>Agoizko Udala</u> 31450 Agoitz.  <u>Irunberriko Udala</u> 31440 Irunberri	<u>Agoizko telefonoa:</u> 948 336 337 Mugikorra: 639.90.53.59  <u>Irunberriko tel.:</u> 948 880 010 Mugikorra: 639.90.53.59	prepirineo@cederna.es
Zangoza Gabriela Orduna	Zangozako Udala Kale nagusia, 31 31400 Zangoza	<u>Telefonoa:</u> 948 430 560 Mugikorra: 639.90.44.01	sanguesa@cederna.es
Beste eskualdeak eta udalerrak	Cederna Garalur Elkarte Berriobide, 40 31013 Antsoain	<u>Telefonoa:</u> 948 20 66 97 Faxa: 948 21 10 51	info@cederna.es

2. Eskabidea egiteko eredu estandarizatua Cederna Garalur Elkartearen bulegoetan eskura daiteke. Eskabide horrekin batera, deialdi honetako 1. eta 2. eranskinetan aipatutako dokumentazioa aurkeztu beharko da.

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

3. 2012. urterako eskaerak deialdi hau Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitara eman eta 2012eko maiatzaren 30a bitartean aurkez daitezke.

### 16. artikulua. Diru-laguntza emateko ebazpenaren ondoren eskabidea aldatzea.

Arrazoiak emanda, diru-laguntzak emateko ebazpena eman ondoren inbertsio planari loturiko aldaketa nabarmenak egin behar direnean, proiektu osagarria edo ordezkotua aurkeztu ahal izanen da. Plan hori hasierako planerako irizpide tekniko eta ekonomiko berei jarraituz onetsi beharko da, eta, hala badagokio, laguntza doitu beharko da; betiere, ekitaldian dagoen aurrekontuak baldintzatuko du. Halaber, hautaketa irizpideen arabera, ez dira deialdi horretan laguntza lortu duten espedientei negatiboki eraginen dieten lehentasun hurrenkeran aldaketarik izanen.

Inbertsio planaren aldaketa nabarmentzat hartuko dira:

- a) Ekoizpenaren orientazioa aldatzea, jarduera motaren, sektorearen, nahiz kudeaketa sistemaren arabera.
- b) Enpresaren katalogazioa aldatzea, tamainaren edo tipologiaren arabera.
- c) Jarduera maila eta/edo jarduera eragileak gehitzea edo kentzea, hasieran aurreikusitako balioaren % 25etik gora.
- d) Obra zibileko elementuak, makineria edo ekipamendua gehitzea, kentzea edo aldatzea, hasieran aurreikusitako balioaren % 35etik gora.
- e) Inbertsioen kokapenaren aldaketa egitea.

### 17. artikulua. Laguntza eskaera eta ordainketa

Onuradunak proiektuan jasotako inbertsioa bukatuta, horri dagokion laguntza ordaintzea eska dezake. Horretarako, finkatutako inprimakia bete beharko du; inprimaki horretan, egindako inbertsioak zerrendatuko dira, eta arau honetako 3. eranskinean aipatzen diren dokumentuak aurkeztuko dira.

Proiektua nabarmen aldatzen ez bada, eta azken xedeari eusten badio, diru-laguntza ordaintzeko, emakidan onartutako aurrekontuan aldaketak egitea onar daiteke:

- a) Inbertsio motei eta gastu motei dagozkien balioen, eta inbertsioen eta gastuen % 10eraino.
- b) % 35eraino, inbertsio edo gastu mota berdinen barnean dauden balioen barnean.

Cederna Garalur Elkarteak onuradunari eginen dion ordainketa, bukatutako proiektuetarako Landa Garapen eta Ingurumen Departamentuak eginen duen funts ekarpenen baitan egonen da.

### 18. artikulua. Ordaintzeko ebazpena eta alde zuzeneko kontrolak.

Diru laguntzen ordainketa jasotzeko, onuradunak 4. eranskinean aurreikusitako dokumentuak aurkeztu beharko ditu.

Landa Garapen eta Ingurumen Departamentuaren funtsak jasota, Cederna Garalur Elkarteak onuradunari ordainduko die, ordaintzeko ebazpenaren xedatutakoaren arabera.

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

Ordainketa banku transferentzia bitartez egingen da, onuradunek laguntza eskabidean adierazitako kontuan.

### 19. artikulua. Ondorengo kontrolak.

Eskatutako baldintzak bete direla bermatze aldera, inbertsioen geroztiko kontrolak egingen dira.

Diru laguntza justifikatu beharra atal honetan ezarritako baldintzetan bete ezean, edo behar bezala ez justifikatzeak, Diru laguntzei buruzko 11/2005 Foru Legean jasotako ondorioak ekarriko ditu.

### 20. artikulua. Ezinbesteko kausak.

1. Ez dira konpromisoak bete gabetzat hartuko ondoren aipatzen diren ezinbesteko kausa edo aparteko gorabeheraren bat gertatzen denean:

- a) Onuradunaren heriotza.
- b) Onuradunak lanerako iraupen luzeko ezintasun izatea.
- c) Ustiapenaren edo enpresaren zati handi bat desjabetzea, baldin eta konpromisoa izenpetu zenean, desjabetze hori aurrekusterik ez bazegoen.
- d) Lurrei eta/edo ustiapenaren nahiz enpresaren instalazioei kalte nabarmena eragin dieten hondamendi natural larriak.
- e) Ustiapeneko nahiz enpresako eraikinak istripuz suntsitzea.
- f) Produktuko azienda guztia edo zati bat kaltetu duen epizootia.

2. Onuradunak edo honen eskubidedunak ezinbesteko kausaren edo aparteko gorabeheraren berri emanen du idatziz, eta beharrezkoak diren frogak erakutsiko ditu, hori guztia, ezbeharra gertatu eta 10 egun naturaleko epearen barnean.

### 21. artikulua. Bateriaezintasunak.

Toki-garapeneko estrategietan aurreikusitako laguntzak bateraezinak izanen dira honako hauekin:

- a) Merkatuen Antolamendu Bateratuaren barnean, edo LGPko 1. ardatzean (nekazaritza eta baso sektorearen lehiakortasuna areagotzea), 2. ardatzean (ingurumena eta landa eremua hobetzea) eta 3. ardatzean (bizi-kalitatea landa eremuetan, eta landa eremuen ekonomia dibertsifikatzea) helburu berdinarekin emandako laguntzekin.
- b) Diru laguntzei buruzko azaroaren 9ko 11/2005 Foru Legearen ondorio direnekin.
- c) Xede berarekin Vianako Printzea - Kultura eta Turismo Departamentuak emandakoekin.
- d) Xede berarekin Berrikuntza, Enpresak eta Enplegu Departamentuak emandakoekin, I+G+b-koak barne.
- e)

### 22. artikulua. Ez-betetzeen mailakatzea, murrizketak eta salbuespenak.

1. Inbertsio plana buruturik, inbertsioaren zenbatekoa onetsitakoa baino txikiagoa bada, laguntzen zenbatekoa doitu egingen da, proportzioan gutxituz eta inolako zehapenik gabe.



## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

2. 8. artikuluan aipatzen diren konpromisoak eta betebeharrak bete ezean, laguntzak osorik edo zati batean itzuli beharko dira, honako irizpideei jarraiki:

a) 8.1.a) artikuluan aipatzen den konpromisoa ez-betetzat joko da, inbertsioa bukatu eta hurrengo bost urtean jarduera edo ekoizpeneko efektiboak erabat utzi edo neurri handi batean murriztuko balira, edo ustiapena, enpresa nahiz instalazioak beste lekuren batera eramango balira. Ez-betetzeen arabera, itzuli beharreko portzentajeak honako hauek dira:

- Jarduera bertan behera uztea, edo hondoa jotzea: 100%.
- Produkzio instalazioa edo sozietatearen egoitza Nafarroatik kanpo eramatea: % 100.
- Inbertsioak emakidarako oinarri izan ziren zonaldeak ez diren Nafarroako beste batzuetara eramatea: % 100.

Lehiaketa bidezko prozeduretan, krisi espedienteetan eta enplegu erregulazioetan, enpresak bideragarritasun ekonomikoa erakutsiko duen plana ekarri beharko du. Hala egin ezean, laguntza osoa itzuli beharko du.

- b) Inbertsio plana diru laguntza emateko ebazpenean ezarritako epearen barnean, edo ebazpenean ezarritako luzapenaren barnean gauzatzen ez bada, Cederna Garalur Elkarteak diru laguntzaren zenbatekoa egoki irizten dion ehunekoetan murriztuko du; gutxienez % 40 atzerapena sei hiletik gorakoa eta urtebetetik beherakoa bada.
- c) Publizitate ekintzak ez betetzeak murrizketa ekarriko dio laguntzen zenbatekoari; gutxienez % 20koa. Baldintza hori behin eta berriro betetzen ez bada, edo ohartarazpena egiten bada, diru laguntza % 40raino murrizten ahal izanen du.
- d) Organo kudeatzaileari jarraipen eta ebaluazio adierazleak ez emateak diru laguntza % 40, gutxienez, murriztea ekarriko du.
- e) Administrazioak egiten dituen kontrolei men ez egiteak diru laguntza bere osoan itzuli behar izatea ekarriko du.
- f) Jasotako gainerako betebeharrak ez betetzeak diru laguntza gutxienez % 20 murriztea ekarriko du.

3. Onuradunak, nahita, aitorten faltsua egin duela, edo inbertsioak aurkeztutako proiektuarekiko eta aipatutako irizpideekiko alde nabarmena duela egiaztatzen bada, emandako laguntza bertan behera geratuko da, eta ordaindutako kopuru guztiak itzuli beharko dira. Horrez gain, onuraduna, ekitaldi horretan, neurri horretarako bideratutako laguntzetatik kanpo geratuko da, diru laguntzei buruzko azaroaren 9ko 11/2005 Foru Legeak ezartzen dituen zigorrek ezartzeari utzi gabe.

4. Aurreko ataletan adierazitako xedapenek ez diote kalterik egiten Nekazaritza Bermatzeko Europako Funtsaren -NBEUF- zirkularrean ezarritakoari: "2007-2013 aldiaren landa garapenerako laguntzak murrizteko eta baztertze irizpideak".

### 23. artikulua. Itzulketak, arau hausteak eta zehapenak

Itzulketak, arau hausteak eta zehapen administratiboak, erkidegoaren araudiari kalterik egin gabe, diru laguntzei buruzko azaroaren 9ko 11/2008 Foru Legeak xedatutakoak arautuko ditu.

Gaiaren arabera, arau hausteak zehazteko eta zehapenak ezartzeko prozedura bat etorriko da abenduaren 9ko 369/1997 Foru Dekretuarekin (nekazaritza, abeltzaintza eta elikadura

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

gaitan zehapen prozedura administratiboa onartzen duena), edo Nafarroako Foru Erkidegoko Administrazioaren abenduaren 3ko 15/2004 Foru Legearekin bat etorriko da.

### 24. artikulua. Legeria aplikagarria

Toki garapenerako estrategietako ekintzak honako hauei lotuta daude: deialdi honi, Nafarroako Foru Erkidegoaren 2007-2013 LGP programaren LEADER 4. ardatza inplementatzeko onartutako hitzarmenari eta ondorengo aldaketei edo berrikuspenei, Hitzarmeneko III. Eranskineko Arau erregulatzailleetako 24. artikuluan aipatzen den erkidegoaren araudiari, diru laguntzei buruzko 11/2005 Foru Legeari eta sektore bakoitzean ezar daitekeen araudiari.

Halaber, toki garapenerako estrategietako ekintzek estatuko laguntzei buruzko 1698/2005 zenbakia duen Araudiko (EB) VIII. tituluan xedatutakoa bete beharko dute.

- a) Diruz lagun daitekeen neurriaren edo ekintzaren arabera, honako arautegi eta erkidegoaren egitateak errespetatu beharko ditu:
- Eskualdea xede duten Estatuko laguntzei buruzko zuzentarauak, 2007-2013 aldirako (2006/C 54/08).
  - Nekazaritza eta baso sektoreetara Estatuak bideratutako laguntzei buruzko erkidegoaren zuzentaria, 2007-2013 (2006/C 319/01).
  - Europako Batzordearen gomendioa, 2003ko maiatzaren 6koa, mikroenpresa, enpresa txiki eta ertainen definizioari buruzkoa (2003/361/CE).
  - Erkidegoaren zuzentarauak, ingurumenaren aldeko Estatuaren laguntzei buruzkoak (2008/C 82/01).
  - Erkidegoaren zuzentarauak, krisi egoeran dauden enpresak bere onera ekartzeko eta berregituratzeko Estatuaren laguntzei buruzkoak (2004/C 244/02).
  - Arrantzaren eta nekazaritzaren sektorean Estatuak aztertzeke zuzentarauak (2008/C 84/06).
  - Eskualdea xede duten Estatuko laguntzei buruzko zuzentarauak, 2007-2013 aldirako – Eskualdeko laguntzen mapa: Espainia (2007/C 35/03).
  - Kontseiluaren 994/1998 zenbakia duen Erregelamendua (EB), 1998ko maiatzaren 7koa, Europako Erkidegoaren Eratze Ituneko 92. eta 93. artikulua Estatuak hainbat laguntza maila horizontalei ezartzeari buruzkoa.
  - Kontseiluaren 659/1999 zenbakia duen Erregelamendua (EB), 1999ko martxoaren 22koa, Eeko Ituneko 93. artikulua ezartzeko xedapenak ezartzen dituena.
  - Batzordearen 800/2008 erregelamendua, abuztuaren 6koa, mailaka salbuespenen erregelamendu orokorra onartzen duena.
  - Batzordearen 1857/2006 Erregelamendua (EB), 2006ko abenduaren 15koa, nekazaritza produktuak ekoiztera bideratutako enpresa txiki eta ertainentzako estatu laguntzei Ituneko 87. eta 88. artikulua ezartzeari buruzkoa. Erregelamendu honek 70/2001 erregelamendua (EB) aldatzen du.
  - Kontseiluaren 1998/2006 Erregelamendua (EB), 2006ko abenduaren 15koa, minimis laguntzei Ituneko (EB) 87. eta 88. artikulua ezartzeari buruzkoa.

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

- Kontseiluaren 1535/2007 Erregelamendua (EB), 2007ko abenduaren 20koa, nekazaritzako produktuen sektorean minimis laguntzei Ituneko (EB) 87. eta 88. artikulua ezartzeari buruzkoa.
  - 2009ko abenduaren 17ko C(2009) 10412 batzordearen erabakia.
- b) Administrazioak LGPren zati gisa kudeatzen dituen 1 ardatzetik 3rako neurrietan oinarrituta aukeratutako operazioei finantziario osagarria ez jartzea.

### 25. artikulua. Administrazio errekursoak

Deialdi honen edo eskatutako diru laguntza bakoitza emateko ebazpenen kontra (baiesleak zein ezesleak) gora jotzeko errekursoa jarri ahal izanen da Landa Garapen eta Ingurumen kontseilariaren aitzinean hilabeteko epean, Nafarroako Aldizkari Ofizialean (deialdi honi dagokionez) argitara eman denetik hasita, edo jakinarazpena egiten denetik hasita (ebazpenari dagokionez).

### Xedapen gehigarri bakarra.

Deialdi hau Nafarroako Aldizkari Ofizialean emanen da argitara.

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

### 1 ERANSKINA

#### EREMU GEOGRAFIKOA

Eremu geografikoa osatzen duten udalerriak honako hauek dira:

KODEA	UDALERRIA
3	Abaurregaina
4	Abaurrepea
9	Oibar
10	Altsasu
17	Anue
19	Agoitz
20	Araizkoa
22	Arantza
24	Arano
25	ARAKIL
27	Arbizu
28	Artzi
31	Areso
33	Aria
34	Aribe
37	Arruazu
40	Atetz
44	Bakaiku
49	Basaburukoa
50	Baztan
52	Belaskoain
54	Bertizarana
55	Betelu
58	Auritz
59	Burgi
69	Kaseda
71	Gazteluberrí <sup>(*)</sup>
73	Ziordia
75	Ziritza
81	Donamaria
82	Etxalar
83	Etxarri
84	Etxarri Aranatz

KODEA:	UDALERRIA
85	Etxauri
86	Egues
87	Elgorriaga
90	Eratsun
91	Ergoiena
92	Erro
93	Ezkaroze
94	Eslaba
95	Espartza Zaraitzu
98	Esteribar
101	Ezkabarte
102	Ezkurra
103	Ezporogi
110	Galipentzu
111	Galoze
112	Garaioa
113	Garde
115	Garralda
117	Goizueta
118	Goñi
119	Gorza
123	Uharte-Arakil
124	Ibargoiti
126	Imotz
127	Irañeta
128	Izaba
129	Ituren
130	Iturmendi
131	Itza
132	Itzagaondoa
133	Itzaltzu
134	Jaurrieta
135	Javier

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

Kodea:	UDALERRIA
136	Txulapain (*)
137	Labaien
138	Lakuntza
140	Lantz <sup>(*)</sup>
144	Larraungoak
146	Leatxe
149	Leitza
151	Lerga
153	Lesaka
155	Ledeia
156	Lizoain
158	Longida
159	Irunberri
172	Elo
181	Nabaskoze <sup>(*)</sup>
185	Otsagabia
186	Odieta <sup>(*)</sup>
187	Oitz
188	Olaibar <sup>(*)</sup>
189	Olazti
194	Olo
195	Orbaitzeta <sup>(*)</sup>
196	Orbara <sup>(*)</sup>
198	Orontze
199	Orotz-Betelu
203	Petilla de Aragon
209	Erromantzatua
210	Erronkari
211	Orreaga
212	Zare

Kodea:	UDALERRIA
213	Saldias
216	Zangoza
221	Doneztebe
222	Sartze
226	Sunbilla
236	Ultzama
237	Untziti
239	Urdazubi
240	Urdiain
241	Urraulgoiti
242	Urraulbeiti
243	Urrotz Hiria
244	Urrotz
245	Urzainki
247	Uztarroze
248	Luzaide
250	Bera
252	Bidankoze
253	Bidaurreta <sup>(*)</sup>
256	Hiriberri Aezkoa
259	Igantzi
261	Esa
262	Zabaltza <sup>(*)</sup>
263	Zubieta
264	Zugarramurdi
904	Irurtzungoa
908	Lekunberri

(\*) Tokiko Ekintza Taldeak hautatzeko deialdiko arauak ezartzen dituen abenduaren 14ko 553/2007 Foru Aginduko 3. artikuluko f) atalaren arabera sartutako udalerriak.

## 2.ERANSKINA

### LAGUNTZA ESKAERAREKIN BATERA DOAN DOKUMENTAZIOA

Toki garapenerako estrategietako proiektuetarako laguntza-eskaerek honako dokumentazioa jaso beharko dute:

1. Nortasun juridikoa egiaztatzen duen dokumentazioa:
  - a) Pertsona fisikoentzat: IFZren fotokopia.

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

- b) Pertsona juridikoentzat:
- IFKren fotokopia.
  - Eratzeko eskrituraren eta estatutuen fotokopia
  - Eskaera bideratzeko, ordezkaria izendatzeko akordioa, edo notario ahalordea.
  - Kapital sozialaren banaketaren egiaztagiria, organo kudeatzaileak hala eskatzen duenean.
- Kooperatibei edo eraldaketarako nekazaritza sozietateei -ENS- dagokienez:
- Nafarroako kooperatiben erregistroan izena emanda dagoela egiaztatzen duen agiria, edo, hala dagokionean, aipatu egiaztagiriaren kopia.
  - Gobernu-organoko kideak: izen-abizenak eta IFZ.
  - Bazkideen zerrenda, organo kudeatzaileak eskatzen badu.
- Beste entitate batzuei dagokienez:
- Gaur egun bazkide direnen izen zerrenda.
  - Kapital sozialean bakoitzak duen ekonomi partaidetzaren zenbatekoa.
  - Administrazio kontseiluko edo zuzendaritza organo baliokideko partaideak.
2. Beharrezkoa bada, ebatzorganoaren akordioa, edo laguntza-eskaera egiten duen administrazioaren ebazpena (toki-erakunde publikoek osoko bilkuraren erabakia).
  3. Aurreikusitako ekintzak garatzea legezkoa dela bermatuko duten ondasun higiezin gainera jabetza edo erabilera titulua.
  4. Administrazio legeriak aurreikusten dituen debekuetan edo bateraezintasunetan ez dagoela egiaztatuko duen agiria.
  5. Kontratuei buruzko 6/2006 Foru Legean xedatutakoa onartzeko konpromisoa.
  6. Enpresa txikia bada, Europako Batzordearen 2003/361/EE Gomendioa betetzen duela bermatuko duen dokumentazioa: langileen zerrenda, balantzea eta emaitzen kontua.
  7. Proiektua, toki garapenerako estrategietan (7. artikulua) eta arau honetako 2. eranskinean xedatutakoa betez.
  8. Turismo jarduerarekin lotura duten proiektuetan, Vianako Printzea – Kultura eta Turismo Departamentuaren aldeko txostena.
  9. Lehen sektoreko jarduerekin lotura duten proiektuetan, Landa Garapen eta Ingurumen Departamentuaren aldeko txostena aurkeztu beharko da.
  10. Jarduera berria, osorik eta zati batean, Erkidegoaren intereseko lekuren batean garatzen bada, Cederna Garalur Elkarteari idazkia igorri beharko zaio, ingurumen-agintaritzak betea, leku horren erabilera eta kudeaketa planarekin bat datorrela adierazteko.
  11. Eskatzaileak sinatutako aitopena, honako hauek adieraziz:
    - inbertsioak laguntza eskaera aurkezteko data baino lehen hasi ez izana.
    - Ez dagoela diru laguntzei buruzko 11/2005 Foru Aginduan aurreikusitako laguntzak jasotzeko debekuetan.
    - Helburu horretarako bererako ez duela bestelako laguntzarik eskatu edo jaso.
  12. Jarduera Ekonomikoen gainera Zergaren azken ordainagiria, edo aipatu zerga eguneratua duela bermatuko duen agiria.
  13. Ordainketak eta betebeharrak eguneratuta dituela bermatuko duen Ekonomia eta Ogasun Departamentuaren egiaztagiria.
  14. Gizarte Segurantzako ordainketak eta betebeharrak eguneratuta dituela bermatuko duen Gizarte Segurantzako Diruzaintza Nagusiaren egiaztagiria.
  15. Organo kudeatzaileak Nafarroako Foru Erkidegoan eta Estatuan laguntzak bideratzearen inguruan dauden datu baseak kontsultatzeko baimena.
  16. Laguntzak jaso nahi diren banku entitateko kontu zenbakira transferentzia bidezko abonua egiteko eskaera.
  17. Tokiko Ekintza Taldeak, hartu beharreko erabakia arrazoituz hartzeko, beharrezkotzat

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

jotzen duen beste edozein dokumentu.

18. Aitorpena, non adieraziko baitu segurtasun arloan, laneko osasunean eta laneko arriskuen prebentzioan betebeharrak guztiak eguneratuta dituela.

### **3. ERANSKINA**

#### **ESKAERAREKIN BATERA JOANEN DEN PROIEKTUA**

Dokumentu honek, hasierako egoera oinarri hartuta, inbertsio berriak eta/edo gastuak identifikatu, deskribatu eta aztertzen ditu. Bestalde, hala dagokionean, jarduera abian paratzeko ezinbestekoa den bideragarritasun teknikoa, ekonomiko eta finantzarioa, hirigintzakoa eta ingurumenekoa aztertzen ditu, eta beharrezkoak diren prozedurak eta estrategiak garatzen ditu. Honako hauek jaso behar ditu, bederen:

- a) Proiektuaren izena
- b) Proiektuaren justifikazioa
- c) Proiektuaren izaera berritzailea
- d) Onuradunaren aurkezpena:
  - Identifikazioa (izena, izen komertziala, IFK), kokapena eta orientazio produktiboa. Europako Batzordeak mikroenpresei eta ertainei buruz egindako 2003/631/EE Gomendioaren arabera, enpresa txikia izatea.
  - Titularitatea, titularren zerrenda eta enpresaren edo ustiapenaren (izena, izen komertziala) kapital sozialean bakoitzak duen partaidetza (IFZ, IFK, eskumenak eta estatutuak).
  - Pertsona fisikoa edo juridikoa, eta, hala badagokio, titularren zerrenda eta kapital sozialean edo enpresa elkartuen kapital sozialean bakoitzak duen partaidetza (IFZ, IFK, eskumenak eta estatutuak).
  - Enpresaburuaren aurkezpena: diruz lagundu asmo den arloan duen enpresa prestakuntza eta esperientzia (gaitasun teknikoa).
  - Urteko kontuak (egoeraren balantzea eta galera eta irabazien kontua)
    - Plantilla, mailaka eta kontratu moten arabera sailkatuta
  - TETk proposatutako eta Nafarroako Gobernuak ekainaren 6ko 286/2008 Foru Aginduan onartutako Landa Garapenerako Estrategiaren barnean proiektua non kokatzen den adierazten duen epigrafea.
  - Proiektuak 2007-2013 LGP programako 1., 2. edo 3. ardatzetako eta TETren Landa Garapenerako Estrategian ezarritako helbururen bat lortzen zertan laguntzen duen erakusten duen epigrafea.
- e) Jarduera eremu geografikoa
- f) Jarduera berriak garatzeko mugarrak eta helburuak.
  - Jarduera berriaren identifikazioa, kokapena eta orientazioa.
  - Helburu estrategikoak.
- g) Egin asmo diren jardueren deskribapena
- h) Jardueren araberrako adierazleak, neurketa eta jarraipena egiteko
- i) Espero diren emaitzak, eta proiektuaren onuradunak.
- j) Proiektuak biztanle-sektoretan izanen duen eragina; besteak beste, emakumeengan, gazteengan eta garrantzi bereziko beste taldeetan.
- k) Ingurumeneari izanen duen eragina eta hobekuntzak, eta natur baliabideen balorizazioa.
- l) Enplegua sortzea: jarduera berriak izanen duen eskulanaren zerrenda sailkatua eta

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

kuantifikatua.

m) Proiektuaren kronograma

n) Proiektuaren inbertsio-plana edo aurrekontua, gastuen arabera banaturik:

- Aurreikusitako inbertsioen zerranda baloratua, eta inbertsio horiek gauzatzeko iraupena fasetan.
- Martxan jartzeko gastuen zerranda baloratua.
- Ekoizpeneko proiektuak direnean, bideragarritasun ekonomikoaren azterketa. Horretan, finantziazio-iturriak, hartzen diren obligazioak, eta epealdian aurreikusten diren sarrerak eta gastuak jaso beharko dira.

o) Inbertsio planean deskribatutako lanen eta instalazioen inguruko proiektu teknikoa. Berau, 60.000 eurotik gorako inbertsioetan, gaian tituludun eskudun batek sinatua, eta horren lanbide elkargoak bisatua egonen da. Honako datuok jasoko ditu gutxienez:

- Lanen edo hobekuntzen deskribapena, planoak, kalkulu teknikoak, aurrekontuak eta proiektuak beharrezkoak dituen bestelako kapituluak jasoko dituen oroitza txostena.
- Inbertsioak makinerian eta ekipoetan.
- Proiektu, aholkularitza, eta patenteak eta lizentziak erosteko gastuak.

Hala dagokionean, proiektuarekin batera aurkeztuko den dokumentazioa:

- Hala dagokionean, Nafarroako Katastrofik, lanak edo hobekuntzak kokatuko diren lursail zedulen fotokopia, eta horretan aipatu lanak edo hobekuntzak non joanen diren adieraziko da.
- Udalaren obra lizentzia edo horren eskaera, beharrezkoa denean.
- Inbertsioaren barnean eraikin erabiliak erostea dagoenean, tasatzaile independente baten ziurtagiria, erosketa prezioa merkatu prezioa baino handiagoa ez dela egiaztatuko duena. Tasazioan lokalaren prezioa eta lokala kokatzen den lursailen prezioa bereziko da.
- Errentan hartutako finka nahiz orubeetan diruz lagun daitezkeen inbertsioak egiten direnean: errentamendu kontratuaren kopia (errentamenduaren iraupena, gutxienez, inbertsioa amortizatzeko epearen adinakoa izanen da).
- Ingurumen arloko baimen integratua edo jarduera sailkatuko udal lizentzia, jarduera ingurumena babesteko esku hartzeari buruzko martxoaren 22ko 4/2005 Foru Legearen eraginpean dagoenean.

p) Ekoizpeneko proiektuak direnean, aurrekoetz gain:

- Produktu nahiz zerbitzuaren definizioa: deskribapena eta merkatuan dauden beste produktuekiko berezitasunak. Hala dagokionean, enpresa zein negoziotan instalatu nahi den mugatzea.
- Marketin plana: merkatu azterketa, helburu komertziala eta aurreikuspenak, prezioak banaketa eta merkaturatzea, komunikazioa eta publizitatea.
- Dagokionean, eta proiektuaren tipologiaren arabera, eragiketa plana.
  - ✓ Fabrikazio prozesuaren edo zerbitzuaren deskribapena, eta gaitasuna. Zerbitzu bat sortzen bada, besteak beste ezaugarriak, plaza kopurua, eta hartuko diren bisitak adieraziko dira.
  - ✓ Lehengaien zerranda, urtean zenbat erabiliko diren, lehengaien jatorria, eta fabrikaren duen balioa.
  - ✓ Baliabide materialak: makineria, tresneria eta ibilgailuak, eta abar.
  - ✓ Lehengaiak eta produktu bukatuak biltegitratzeko gaitasuna.
  - ✓ Azpiegiturak: ondasun higiezinak, orubeak, eraikinak, eta abar.
- Ekonomi eta finantza plana, behin-behineko ustiapenaren kontua, behin-behineko altxortegi plana, behin-behineko balantzea, eta inbertsioak eta finantziazio iturriak.

q) Prestakuntza-ekintzak badira, bete ikasleen fitxa, eta irakasleen eta ikasleen



## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

asistentzia-kontrola.

### **4. ERANSKINA**

#### **ORDAINKETAK EGIN AITZIN AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA**

##### **1. GASTUEN JUSTIFIKAZIO FAKTURAK:**

Gastuak faktura orijinalen, ordainagiriaren eta merkataritza trafiko juridikoan nahiz eraginkortasun administratiboan antzeko froga-balioa duen beste edozein dokumenturen bitartez egiaztatuko dira. Ez dira onartuko eskura egindako ordainketak. Gastuak faktura elektronikoen bitartez ere egiazta daitezke; betiere, zerga arloan onartuak izateko baldintzak betetzen badituzte.

Eraikuntzako fakturei dagokienez, obra unitateak eta horietako bakoitzaren prezioa adierazi behar da derrigorrez. Joan-etorriak, bidaiak edo dietak daudenean, egindako bileren txostena, bertaratuen zerrenda, eta behar bezala justifikatutako gastuak eta kilometroak jaso beharko dira.

##### **2. EGINDAKO JARDUERAREN OROITZA TXOSTENA ETA DIRUZ LAGUNDUTAKO KONTZEPTUAK AURKEZTEA:**

OROITZA TXOSTENAK 4. eranskinean xedatutako puntu guztiak jaso behar ditu, gauzatzean izan diren desbideratze edo aldaketa arrazoituekin, eta horiek justifikatuko eta azalduko dituzten dokumentuak barne.

##### **3. BESTELAKO FINANTZIAZIO ITURRIEN INGURUKO AITORPENA:**

Nahitaez aurkeztu beharko da bestelako finantziazio-iturririk dagoen ala ez adierazten duen aitorten edo ziurtagiri sinatua, funts propioekin edo bestelako diru-laguntza edo baliabideekin finantzatu den adierazten duena. Ziurtagiri horretan, zenbateko banakatua, finantziazioa nondik datorren (adierazi aurrekontu-partida eta urtea), eta subentzionatutako jarduera bakoitzerako bideratutako funtsak identifikatu beharko dira, Hitzarmena erregulatzen duen arauetako 24. artikuluan xedatutakoa kontuan hartuta.

##### **4. ZERGA BETEBEHARRETAN ETA GIZARTE SEGURANTZAREKIKO BETEBEHARRETAN EGUNEAN DAGOELA ERAKUSTEN DUTEN ZIURTAGIRIAK AURKEZTEA.**

Zerga betebegarretan eta Gizarte Segurantzarekikoetan egunean dagoela erakusten duen ziurtagiria, eta, hala badagokio, zerga aitorten-likidazioa eta kotizazio buletinak.

##### **5. PROGRAMAK ESKATZEN DUEN PUBLIZITATE BALDINTZA BETE DELA ERAKUSTEN DUEN EBIDENTZIA AURKEZTEA**

Onuradunek, eginen dituzten komunikazio guztietan, batez ere publikoetan (prentsaurrekoak, ahozko nahiz idatzizko elkarrizketak, prentsako nahiz bestelako argitalpenetako

## LGP 4. ARDATZERAKO DEIALDIA



Fondo Europeo de Desarrollo Rural: Europa invierte en zonas rurales / Landa Garapenerako europako nekazaritza funtsa: Europa landa eremuetan inbertitzen

informazioak), Cederna Garalur Elkarteak, Nafarroako Gobernuak eta Europar Batasunak emandako finantziazioaren berri eman beharko dute, eta aipatu entitateen logotipoa erakutsi beharko dute.

Nahitaezko publizitate horretan, subentzioaren xedearekin lotura duten jardueretan, inbertsioetan nahiz edozein motako publizitate ekintzetan finantziazioaren izaera publikoaren berri eman beharko da. Aipatu informazioa argitaratzen dela, publizitate plaka ikusteko moduan paratzen dela, inprimatutako publizitate ale guztietan ageri dela, edozein irrati edo telebistatan horren inguruko aipamena egiten dela ziurtatu beharko da. Gutxienez, 2006ko abenduaren 15eko 1974/2006 Erregelamenduko (EB) VI. eranskinean xedatutakoa betetzen dela bermatuko da.

Betebehar horrek iraunen du egindako inbertsioak edo gauzatzeak iraunen duen urte guztietan, horren zuzeneko erantzulea laguntzaren onuraduna izanik.

### 6. BERARIAZKO BESTE DOKUMENTU BATZUK HONAKOETAN:

- Hala dagokionean, irekitzeko baimena edo berau bideratzen ari dela erakusten duen ziurtagiria.
- Obraren bukaerako ziurtagiria, edo antzeko dokumentua, bidezkoa bada.
- Obretarako lizentziari, jarduera sailkaturako lizentziari edo ingurumen baimen integratuari eta animalien babesari buruzko agiriak, eskatzen ahal badira, eta horiek laguntza eskabidearekin batera eskatu ez badira. Aurkeztu ezean, laguntza ondorioz gabe utziko da eta jasotako kopuruak itzuliko dira.
- Ondasun higiezinak eskuratzen badira, Ondare Eskualdaketen gaineko Zergaren likidazioa aurkeztu beharko da.
- Prestakuntza nahiz informazio proiektuen kasuan, ikasleen fitxak, ikasleen eta ikasleen bertaratze kontrola (prestakuntza kasuetan).
- Proiektuaren xede diren inbertsioen kontabilitate-idazpenak, eta diru-laguntza jasota, sustatzaileek diru-laguntza jaso izanaren kontabilitate-idazpenei buruzko informazioa igorri beharko dute kontzeptu honekin: "FEADER – Nafarroako Gobernuaren tokiko garapen estrategietarako subentzioak LEADERen. LGP 2007-2013".

Hornitzailea edo laguntza tekniko esleitu izanaren ziurtagiria kontratuei buruzko 6/2006 Legean eta sektore publikoko kontratuei buruzko 30/2007 Legea, edo, hala badagokio, diru-laguntzei buruzko 11/2005 Foru Legean eta diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorrean aurreikusitako eragimen eta ekonomia irizpideak betez egin dela bermatzen duen dokumentazioa

### 7) TOKIKO EKINTZA TALDEAK, HARTU BEHARREKO ERABAKIA ARRAZOITUZ HARTZEKO, BEHARREZKOTZAT JOTZEN DUEN BESTE EDOZEIN DOKUMENTU.